

Das offizielle Stadionmagazin des FC Carl Zeiss Jena

# ANPFIFF



3. Liga | Saison 2009/10 | Ausgabe 10 | Preis: 1 Euro

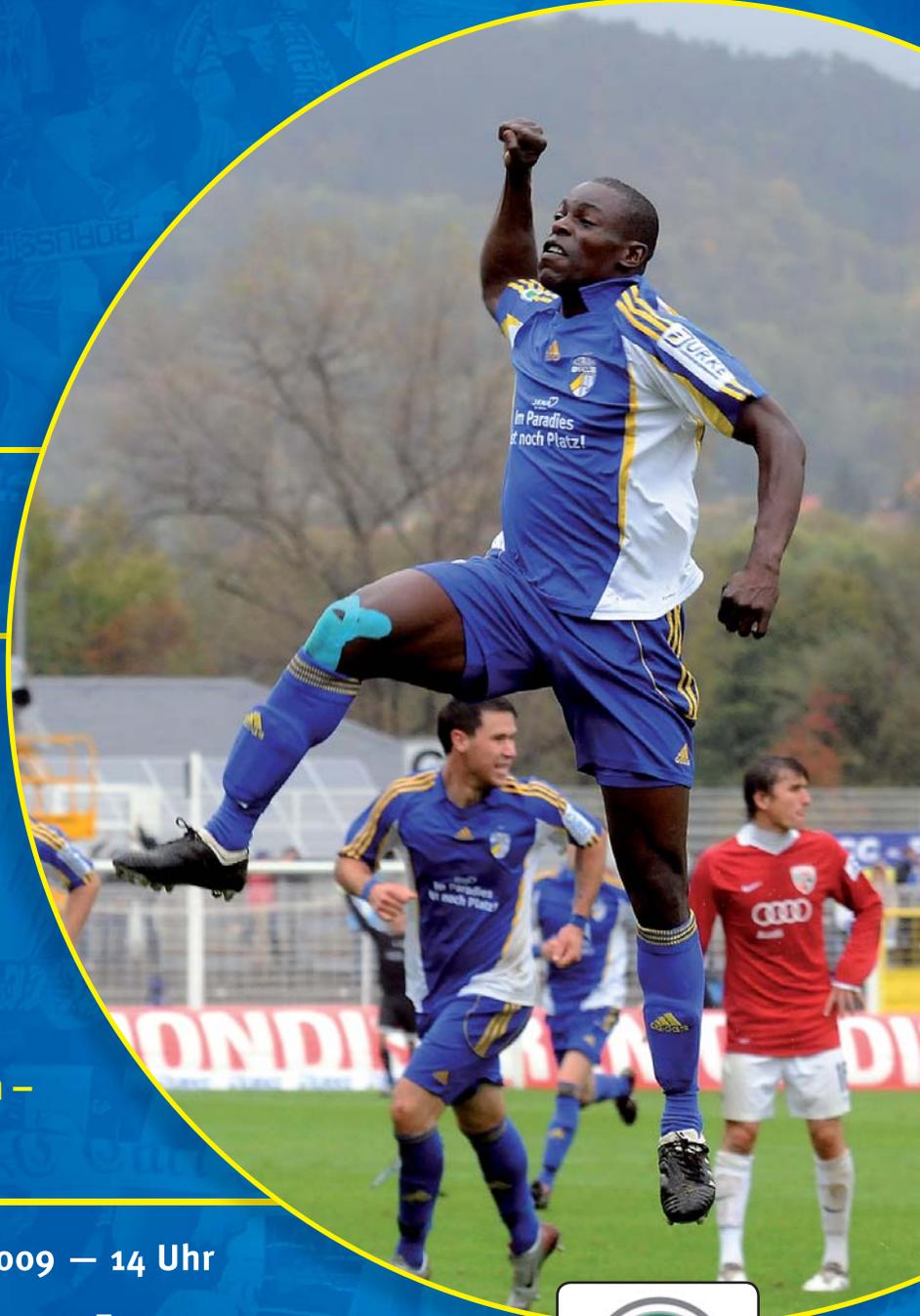
**Vorwort des neuen  
Präsidenten  
Hartmut Beyer**

**Informationen zur  
finanziellen Lage**

**Fragebogen:  
Melvin Holwijn**

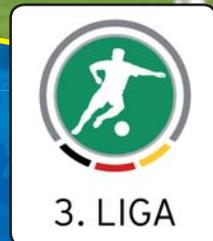
**Heutiger Ballsponsor:  
Gutkauf-Lebensmittelmarkt  
Renate Lindig**

**Trikotsponsor: Jena im Herzen –  
Im Paradies ist noch Platz!**



21. Spieltag – 19. Dezember 2009 – 14 Uhr

# FC Carl Zeiss Jena SV Sandhausen



**Erfahrung für Ihr Projekt!**

Planung . Anlagenbau . Ausstattung . Service . Schulung

**JURKE**  
Großküchen Anlagenbau

# Feinste Fussballkunst im Januar!

Das Jurke-Team und möglichst viele Fans unterstützen die FCC-Traditionsmannschaft!

**[www.oldieturnier.de](http://www.oldieturnier.de)**

***Tradition neu erleben***



**12. OLDIETURNIER**

**16. Januar 2010 Beginn: 17.30 Uhr**

**Panndorfhalle Gera**

Die teilnehmenden Traditionsmannschaften sind:

FC Carl Zeiss Jena, Borussia Dortmund, FC Erzgebirge Aue, 1.FC Nürnberg, Dynamo Dresden, Schalke 04, Geraer Oldie-Team, Fanauswahl

# Mit vollem Herzen und Besonnenheit

Von Hartmut Beyer, Präsident des FC Carl Zeiss Jena

## Sehr geehrte Sponsoren und Förderer, liebe Fans, sehr geehrte Gäste,

mit dem heutigen Spiel gegen den SV Sandhausen beschließen wir ein ereignisreiches Jahr, bevor es in die Winterpause geht. Während sich unsere Mannschaft mit den letzten Ergebnissen und einer unter dem Strich ordentlichen Hinrunde diese Pause auch wohl verdient hat, steht für die Gremien und die Mitarbeiter des FC Carl Zeiss Jena jedoch eine alles andere als ruhige Phase bevor. Sie alle wissen, dass wir vor anspruchsvollen Aufgaben stehen. Für deren Bewältigung haben wir wenig Zeit, die wir aber umso intensiver nutzen möchten und werden.

Zu meinem Amtsantritt als Präsident habe ich gesagt, dass wir die Aufgaben mit vollem Herzen, aber auch mit kühlem Verstand und mit der nötigen Besonnenheit angehen werden. Dazu stehe ich mit meinen Kollegen aus Präsidium und Aufsichtsrat – genauso wie die Mitarbeiter des FC Carl Zeiss Jena. Mit diesem Credo haben wir in den vergangenen Tagen wichtige Schritte eingeleitet, die bereits erste Erfolge zeitigten.

Die Sanierung unseres Vereins ist ein Gemeinschaftsprojekt. Umso mehr erfüllt es mich mit Freude und Stolz, dass dieses Projekt auch als ein gemeinschaftliches von Verein, Stadt, Sponsoren und Fans angenommen wird. In diesem Zusammenhang möchte ich ganz besonders unseren Fans danken. Ihr großes Engagement im Rahmen des im Januar an den Start gehenden virtuellen Ernst-Abbe-Sportfeldes ist ein unüberhörbares Signal für alle Mitwirkenden am Gemeinschaftsprojekt FC Carl Zeiss Jena. Der Beweis einer intakten Fanbasis ist für viele Sponsoren und auch für die Stadt Jena eine nicht zu unterschätzende zusätzliche Motivation für ein Engagement bei unserem Verein.

Zu guter Letzt möchte ich uns allen besinnliche Feiertage, einen guten Rutsch in ein hoffentlich erfolgreiches und gesundes Jahr 2010 sowie heute drei Punkte gegen den SV Sandhausen wünschen.

Ihr Hartmut Beyer, Präsident des FC Carl Zeiss Jena



## Titelfoto



Melvin Holwijn erzielte bislang ein Tor für den FC Carl Zeiss. Foto: Poser

## Ballsponsor



Gutkauf-  
Lebensmittelmarkt  
Renate Lindig  
Leo-Sachse-Straße 29  
07749 Jena

## Inhalt



Vorwort .....	3
Jena im Herzen .....	4/5
Heute im Stadion .....	7
Hinter den Kulissen .....	8/9
So lief es in der Liga.....	11
In Jena zu Gast.....	12/13
Fragebogen .....	15
Daten und Fakten .....	17
Unsere Mannschaft.....	19/21
Aufgebote .....	22/23
Zahlensalat .....	24/25/26
Rückrundenspielplan .....	27
Blaue Couch .....	28/29
Oberliga .....	31
Nachwuchs .....	33
Premium Partner.....	34
Top Partner .....	35
Business Partner .....	36
Club der 100 .....	37
Fanprojekt .....	39
Supporters Club.....	41
Reisefieber .....	42

## Impressum



### Herausgeber:

FC Carl Zeiss Jena  
Fußball Spielbetriebs GmbH,  
Geschäftsführer Michael Born,  
Oberaue 3, 07745 Jena

### Redaktion und Anzeigen:

Jens Büchner, Peter Palitzsch,  
Peter Poser, Matthias Stein,  
Fanprojekt Jena, Ulrich Klemm,  
Andreas Trautmann, Tina Looke,  
Lars Völlger, Supporters Club

### Satz & Druck

Druckhaus Gera

### Layout

www.ctw-jena.de

### Anzeigenschluss

11. Dezember 2009, 10 Uhr

### Redaktionsschluss

15. Dezember 2009, 10 Uhr

### Auflage

1.500 Stück

Ein Nachdruck, auch in Auszügen,  
ist ausdrücklich nur nach vorheriger  
Genehmigung gestattet.



# Rekordversuch steht bevor

Der FC Carl Zeiss Jena will erstmals ein virtuelles Stadion ausverkaufen



Während der FC Carl Zeiss Jena in Gesprächen mit Sponsoren und der Stadt Jena versucht, im Rahmen des Sanierungskonzeptes Lösungen zu erarbeiten, fragen gerade die zahlreichen Fans nach, welchen Beitrag sie leisten können, um ihrem Lieblingsclub in der angespannten Situation zu helfen. Der FC Carl Zeiss Jena geht dabei einen ungewöhnlichen Weg. In einer innovativen Weiterentwicklung von sogenannten Pixelseiten wird ab Mitte Januar 2010 das Ernst-Abbe-Sportfeld als virtuelles, originalgetreues, dreidimensionales Stadion unter [www.im-paradies-ist-noch-platz.de](http://www.im-paradies-ist-noch-platz.de) im Internet angeboten. Jeder Fan kann per Mausclick seinen ganz persönlichen Platz im Paradies auswählen, sich im virtuellen Ernst-Abbe-Sportfeld namentlich verewigen und mit dem Erwerb eines „Tickets der Herzen“ seinen ganz persönlichen Beitrag im Rahmen der Kampagne „Jena im Herzen“ leisten. Andreas Trautmann, Pressesprecher des FC Carl Zeiss Jena, sagte dazu: „Auch wenn der Start der Internetseite erst für Mitte Januar geplant ist, so möchten wir schon jetzt unseren Fans die Möglichkeit geben, sich ihren Platz im virtuellen Ernst-Abbe-Sportfeld in einer Art Vorverkauf zu sichern, der seit dieser Woche läuft. Wir rufen unsere treuen Fans auf, sich

eine Karte zu kaufen für ein Spiel, das nicht stattfindet. Auch wenn die Idee ziemlich verrückt klingen mag, sind wir davon überzeugt, dass es uns gelingt, als erster Verein weltweit ein virtuelles Stadion auszuverkaufen. Es ist quasi ein Spiel der Herzen – und womöglich eines der wichtigsten in der jüngeren Geschichte unseres FC Carl Zeiss Jena.“

Die Preise für die Karten, die entweder im Internet online als „Ticket der Herzen“ zu erwerben sind bzw. direkt beim Kauf im Jenaer Ticketcenter vor Ort ausgehändigt werden, entsprechen denen der üblichen Kartenpreise bei Drittliga-Spielen (22 Euro für die Tribüne, 11 Euro für die Gegen-gerade und 8 Euro für Stehplätze).

Jeder Käufer erhält zusätzlich zur „Eintrittskarte“ ein „Herzifikat“, also eine offizielle Unterstützerurkunde der Kampagne „Jena im Herzen“. Diese Urkunde ist im Ticketcenter im Stadion erhältlich und wird auch gegen Vorlage des online erworbenen „Tickets der Herzen“ ausgehändigt.

Auch die Sponsoren des FC Carl Zeiss Jena können sich beteiligen und VIP-Plätze bzw. Bandenwerbung kaufen. Bernd Jurke, Premiumpartner des FC Carl Zeiss Jena, merkte an: „Ich finde die Idee klasse und werde mich engagieren – sei es mit dem Erwerb von Plätzen im Stadion oder der Schaltung virtueller Werbeflächen. Dieses besondere Spiel lasse ich mir nicht entgehen, zumal der Sieger mit dem FC Carl Zeiss Jena schon feststeht. Gleichzeitig sollte nicht vergessen werden, dass auch die Spiele heute gegen den SV Sandhausen und am 9. Januar gegen den 1. FC Union Berlin echte Herzensangelegenheiten sind.“

Der FC Carl Zeiss Jena wird im Laufe der nächsten Tage und Wochen über den Fortgang der Aktion, die noch einige Überraschungen parat hält, informieren.

**Damit's immer gut läuft.**

**SCHANKANLAGEN SCHLUNK**

Alex.-Puschkin-Platz 3  
07745 Jena  
Telefon 03641 - 61 59 08  
[www.schank-schlunk.de](http://www.schank-schlunk.de)



Im Rahmen der Kampagne „Jena im Herzen – Im Paradies ist noch Platz!“ kann der FC Carl Zeiss Jena einen neuen Partner begrüßen: Die Volksbank Saaletal eG. Das Unternehmen weitet mit dieser Aktion ihr bisheriges Engagement weiter aus. Bereits zum Saisonstart präsentierte die fanfreundliche Bank ihre eigens für den FC Carl Zeiss Jena kreierte FC Carl Zeiss Jena Bankcard. Diese Karte ist exklusiv für die Kunden der Volksbank Saaletal eG erhältlich. Zur Rückrunde der Saison 2009/10 bekommen alle Inhaber dieser Bankcard 1,00 Euro Ermäßigung auf den normalen Ein-

trittspreis zu den Heimspielen des FC Carl Zeiss Jena im Ernst-Abbe-Sportfeld. Außerdem nehmen am heutigen Sonnabend zum Spiel gegen den SV Sandhausen erstmals die glücklichen Gewinner einer Versteigerung auf der „FCC-Volksbank“ Platz, um noch näher an ihre Lieblinge heranzurücken. Plätze auf der „FCC-Volksbank“, die auf der Tartanbahn unmittelbar am Spielfeldrand stehen wird, können vor jedem Heimspiel auf dem vereinseigenen Auktionsportal ([www.fcc-paradies.de](http://www.fcc-paradies.de)) ersteigert werden. Die Erlöse der Auktion kommen komplett der Aktion „Jena im Herzen“ zu Gute.

### Informationen der Bürgerinitiative „Unser Stadion“

Die BI „Unser Stadion“ nutzt ihre seit Ende 2008 laufende Unterstützeraktion, um dem FC Carl Zeiss Jena unter die Arme zu greifen. Zu den Heimspielen gegen Ingolstadt und Dresden wurden im Rahmen der Becherpfandsammlung 620 Euro eingenommen. Das Geld wird zum Kartenkauf für das virtuelle Stadion genutzt. Nähere Informationen dazu gibt es auf der nebenstehenden Seite.

Mit Datum vom 1. Dezember kann die BI nunmehr auf einen Gesamtförderstand von 30.000 Euro verweisen. Mit Hilfe der Fans, die sich zahlreich an den diversen Aktionen und am Kauf von Unterstützerartikeln beteiligt haben, wurde diese magische Marke jetzt geknackt. Zu den Unterstützerartikeln gehören u.a. Aufkleber, Buttons, Feuerzeuge, Poster, T-Shirts,

Schals und selbst gestrickte Handysocken. Das beliebte Unterstürzertrikot ist bislang 270 Mal verkauft worden.

Um den Förderstand weiter zu erhöhen, ist in der laufenden Saison ein Fußball-Flohmarkt geplant. Dazu können die Fans einen Beitrag leisten, indem sie der BI Sammlerstücke mit Fußballbezug überlassen. Dabei sind der Fantasie keine Grenzen gesetzt. Ein konkreter Termin für den Flohmarkt steht zum jetzigen Zeitpunkt noch nicht fest. Das Datum wird aber rechtzeitig veröffentlicht.

Passend zur Weihnachtszeit haben sich die „Wichtel“ der BI kräftig ins Zeug gelegt und aufwendige Weihnachtssterne gebastelt. Diese sind heute an den BI-Ständen vor dem Fanprojekt und hinter der Tribüne zum Stückpreis von zehn Euro erhältlich. Die Einnahmen werden komplett dem Förderkonto der BI gutgeschrieben.

Folgende Partner unterstützen die Kampagne „Jena im Herzen – Im Paradies ist noch Platz!“



Jentax Steuerkanzlei  
 Machts Treppenbau und Bauelemente GmbH & Co. KG  
 Steuerberater Andreas Krämer  
 Zentrum für Ruhestandsplanung Jena  
 Agentur Viertakt Kommunikation und Werbung GmbH  
 Constancy GmbH  
 I & M Mobau Bauer Bauzentrum GmbH  
 Silicon Control  
 Schankanlagen Schlunk





# Ganz vorn dabei.



**Bilfinger Berger Hochbau GmbH-ZN Wohnungsbau Jena-Spitzweidenweg 107-07743 Jena**

Telefon 03641/ 415-136 · Telefax 03641 / 415-138 · [www.hochbau.bilfingerberger.de](http://www.hochbau.bilfingerberger.de)

**Business Partner des FC Carl Zeiss Jena**



## Wohnen in der ersten Liga.

Kleine Kicker und große Stürmer haben ihren Club gleich um die Ecke. Und Michis Eltern wohnen nebenan.

[www.jenawohnen.de](http://www.jenawohnen.de)



**jena wohnen**

Mehr als vier Wände!



[ FCC Wiki ]

# Entscheidende Wochen

Beim FC Carl Zeiss Jena ist in jeder Hinsicht voller Einsatz nötig



Orlando und seine Mitstreiter können nach sieben Punkten aus den vergangenen drei Spielen ein positives Fazit ziehen. Foto: Poser

Sportlich hat der FC Carl Zeiss in die Erfolgsspur zurückgefunden. Die Siege gegen Wuppertal und Stuttgart II sowie das Remis beim SV Wehen Wiesbaden sorgten dafür, dass die Mannschaft in das gesicherte Tabellenmittelfeld vordringen konnte.

Dennoch verläuft die Adventszeit nicht gerade besinnlich, denn die bekannt gewordenen wirtschaftlichen Probleme haben beim Verein und in dessen Umfeld große Sorgen ausgelöst. Bis Mitte Januar muss die Liquiditätslücke in Höhe von 947.000 Euro geschlossen sein. Die Zeit wird also knapp und es bedarf eines enormen Kraftaktes, um das Loch zu stopfen.

Dennoch sollte die Konzentration am heutigen Nachmittag vorrangig dem Geschehen auf dem Platz gelten. Mit dem SV Sandhausen ist eine Mannschaft im Ernst-Abbe-Sportfeld zu Gast, die ebenso wie der FC Carl Zeiss im Herbst ein kleines Tief durchlebte, sich nun aber wieder gefangen hat und zuletzt durch einen 3:1-Erfolg gegen die SpVgg Unterhaching auf sich aufmerksam machte. Bei aller Euphorie im Jenaer Lager sollte man sich der Tatsache bewusst sein, dass der Tabellensechste aus der Nähe von Heidelberg eine hohe Hürde darstellt, die nur mit vollem Einsatz übersprungen werden kann.

uli

## Raus aus dem Abseits – zurück nach Thüringen!

Als Rückkehragentur des Freistaates suchen wir für erfolgreiche Unternehmen in Thüringen:

### Fachkräfte m/w

- Bauingenieur für Siedlungswasserwirtschaft
- CNC-Fräser
- Dipl.-Ingenieur Maschinenbau
- Elektroinstallateur
- examinierte Pflegefachkraft
- Kellner/Restaurantfachmann/-frau
- Programmierer
- Qualitätsingenieur
- Softwareentwickler
- Arzt/Ärztin

Nähere Informationen und weitere interessante Stellenangebote finden Sie unter [www.ufas-thueringen.de](http://www.ufas-thueringen.de)

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an: Landesentwicklungsgesellschaft Thüringen mbH Unternehmer- und Fachkräfteservice Thüringen Mainzerhofstraße 12 | 99084 Erfurt T 0361 56 03 520 | F 0361 56 03 330 [ufas@leg-thueringen.de](mailto:ufas@leg-thueringen.de)



Gefördert durch:



Willkommen in der Denkfabrik. FREISTAAT THÜRINGEN

## 21. Spieltag



**Freitag, 18. Dezember, 18.30 Uhr**

Kickers Offenbach – RW Erfurt

**Samstag, 19. Dezember, 14 Uhr**

Braunschweig – B. Dortmund II

FC Ingolstadt – Erzgebirge Aue

Unterhaching – B. München II

FC Carl Zeiss Jena – Sandhausen

D. Dresden – Wehen Wiesbaden

Heidenheim – VfB Stuttgart II

Jahn Regensburg – Wuppertal

W. Burghausen – Holstein Kiel

**Sonntag, 20. Dezember, 14 Uhr**

W. Bremen II – VfL Osnabrück



# Jetzt eiskalt sparen mit dem Aktionsbonus von Reichstein & Opitz und den 0,0% der Ford Flatrate!



## Der Ford Fiesta Trend 3trg.

1,25i Duratec-Motor 44 kW / 60PS

- ABS mit EBD, Dachspoiler, RP
- ESP, Ford Easy Fuel, ZV mit FB
- Frontscheibe beheizb., IPS, Servo
- Radio CD, Klimaanlage, Fenster elektr.

Listenpreis € 13.950,-  
- R+O Aktionsbonus\* € 1.500,-

**Ihr Aktionsbarpreis € 12.450,-**

oder mit der Flatrate für entspannte mtl. € 119,-\*\*\*

## Das limitierte Sondermodell Ford Focus Turnier "Ice"

1,8i Duratec-Motor 92 kW / 125 PS

- Audio-Sony-CD mit **Bluetooth**
- **Sitzheizung**, Bordcomputer, **Klima**
- Lichtsensor, **Regensensor**, Nebelsch.
- **Dachreling** Alu-Look, USB Anschluss
- **heizb. Frontscheibe**, AUX Eingang
- Innenspiegel autom. abblendend
- **inkl. Winterräder**

Listenpreis € 23.425,-  
- R+O Umweltprämie\*\* € 4.725,-

**Ihr Aktionsbarpreis € 18.700,-**

oder mit der Flatrate für entspannte mtl. € 189,-\*\*\*

## Der Ford Ka Trend 3trg.

1,2i Duratec-Motor 51 kW / 70 PS

- Drehzahlmesser, Bordcomputer
- Stoßfänger in Wagenfarbe, ESP
- Servolenkung, Notbremslicht
- Fahrersitz höhenverstellb., IPS, ABS

Listenpreis € 10.440,-  
- R+O Aktionsbonus\* € 1.000,-

**Ihr Aktionsbarpreis € 9.440,-**

oder mit der Flatrate für entspannte mtl. € 69,-\*\*\*



## Ford Mondeo 5trg. Sport

1,6i Duratec Ti-VCT Motor 81kW / 110PS

- Klimaautomatik, Sportsitze
- Audio-CD, 17" LM-Felgen
- Sportfahrwerk
- Nebelscheinwerfer, ZV mit Fernbed.
- IPS, ESP, ABS mit Bremsassistent

Listenpreis € 25.585,-  
- R+O Aktionsbonus € 7.125,-

**Ihr Aktionsbarpreis € 18.990,-**

**Auch unsere anderen Modelle fahren Sie mit der Ford Flatrate sorgenfrei!**

- 0 Wartungskosten**
- 0 Garantiesorgen**
- 0 Versicherungssorgen**

**4 Jahre lang.**



## Autohaus Reichstein & Opitz GmbH

Amsterdamer Straße 1 ■ 07747 Jena Lobeda

Alzendorfer Straße 10 ■ 99510 Apolda

Beulwitzer Straße 9 - 11 ■ 07318 Saalfeld

**Ihr Ford Vertragshändler! ■ [www.reichstein-opitz.de](http://www.reichstein-opitz.de)**



\* Angebot gilt nur für Privatkunden. \*\*Ein Angebot für Privatkunden und nur in Verbindung beim Kauf eines neuen Ford Focus Turnier „Ice“. So lange der Vorrat reicht. \*\*\*Finanzierungssumme Ford Fiesta € 13.325,- (Focus € 20.085,-, Ka € 9.602,-), zzgl. € 530,-Überführungskosten inkl. Ford Garantieschutzbrief, mtl. Finanzierungsrate Fiesta € 119,- (Focus € 189,-, Ka € 69,-), 0,0% eff. Jahreszins, Anzahlung Fiesta € 2.500,-(Focus € 2.950,-, Ka € 2.500,-) bei 48 Monaten Laufzeit und jährlicher Lauffleistung von 10.000 km, Fiesta € 5.232,- (Focus € 8.252,-, Ka € 3.859,-) Restrate. Ein Angebot der Ford Bank. Versicherer: GARANTA Versicherungs-AG. Es gelten die Allgemeinen Bedingungen für die Kfz-Versicherung (AKB), sowie die Sonderbedingungen zur Ford Flatrate plus Ford Auto-Versicherung des Versicherers. Angebot gültig bei Zulassung bis 31.12.2009. Abb. zeigen Wunschausstattung gegen Mehrpreis.

# Veränderungen im Vorstand

*Der neue Präsident Hartmut Beyer hat seine „Mannschaft“ zusammengestellt*

Nach der einstimmigen Entscheidung des Aufsichtsrates des FC Carl Zeiss Jena, Hartmut Beyer zum neuen Präsidenten zu wählen, hat der Präsident inzwischen seine „Mannschaft“ komplettiert. Dem Vereinspräsidium gehören Rechtsanwalt Holger Grümmer (45) als Vizepräsident, Steuerberater Lutz Scherf (38) als Schatzmeister, Diplom-Sportlehrer Stefan Treitl (37) für sportliche Fragen und Belange des Jenaer Nachwuchses sowie Geschäftsführer Michael Born (42) an. Letzterer übernimmt zusätzlich zu seiner Funktion als Geschäftsführer der FC Carl Zeiss Jena Fußball Spielbetriebs GmbH auch die Führung der Geschäfte innerhalb des FC Carl Zeiss Jena e.V., wird allerdings auf sein Stimmrecht als Präsidiumsmitglied in der Gesellschafterversammlung verzichten. „Ich freue mich, meine Wunschkandidaten für die ehrenamtliche Aufgabe im Präsidium gewonnen zu haben“, erklärte Hartmut Beyer. „Dass der Aufsichtsrat geschlossen hinter meinem neuen Präsidium steht und dieses einstimmig bestätigt hat, ist ein wichtiges Fundament für einen wirklichen Neubeginn mit freiem Blick nach vorn.“ Das Präsidium soll in Kürze noch um eine weitere Person aufgestockt werden. Im Aufsichtsrat wurde derweil Dr. Reinhardt Töpel einstimmig zum neuen Vorsitzenden und damit zum Nachfolger von Hartmut Beyer gewählt. Stellvertretender Aufsichtsratsvorsitzender ist nunmehr Tom Hilliger.

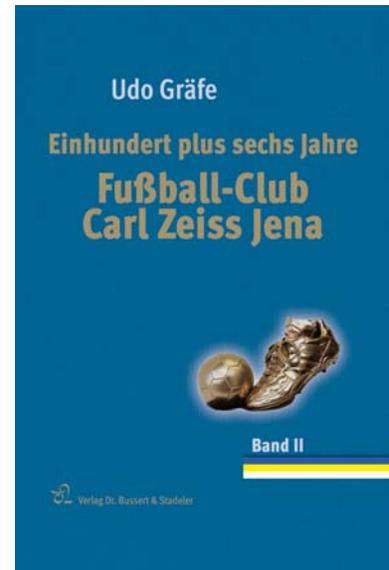
## Winterfahrplan fast komplett

Der NOFV veranstaltet am morgigen Sonntag in der erdgas Arena Riesa die offizielle Hallenmeisterschaft des Verbandes. Gespielt wird zwischen 11 und 16 Uhr. Der FC Carl Zeiss wurde in die Vorrun-

dengruppe A gelost und trifft auf den FC Rot-Weiß Erfurt sowie den Halleschen FC. In der Gruppe B treten die SG Dynamo Dresden, der FC Erzgebirge Aue und der 1. FC Magdeburg an. Nach der kurzen Pause über Weihnachten und den Jahreswechsel spielt der FC Carl Zeiss am 3. Januar beim Hallenturnier um den „Casino-Cup“ in Chemnitz (ab 13.30 Uhr, Chemnitz-Arena) mit. Der offizielle Trainingsauftakt erfolgt am 4. Januar um 9 Uhr. Weitere Termine sind: Hallenturnier um den „Hal-plus-Cup“ in Halle (5. Januar ab 18 Uhr, Sporthalle Brandberge), Hallenturnier um den TFV-Cup (8. Januar, 18 Uhr, Messe Erfurt), Freundschaftsspiel gegen den 1. FC Union Berlin (9. Januar, 14 Uhr, Ernst-Abbe-Sportfeld). Für Januar sind weitere Testspiele geplant.

## Detailliertes Nachschlagewerk

Das Buch „100 Jahre FC Carl Zeiss Jena“ ist vor knapp drei Wochen in einer komplett überarbeiteten Neuauflage erschienen. Dies teilte der Verlag Dr. Bussert & Stadel mit. Das zweibändige Werk von Udo Gräfe unter dem Titel „Einhundert plus sechs Jahre Fußball-Club Carl Zeiss Jena“ kam



am 1. Dezember auf den Markt. Es ist zum Preis von 59,90 Euro in den Jenaer Buchhandlungen erhältlich. Darüber hinaus lässt sich das detaillierte Nachschlagewerk auch unter der ISBN-Nummer 978-3-932906-99-2 bestellen. Das Buch umfasst insgesamt 600 Seiten, verfügt über einen Hardcovereinband und zeigt die abwechslungsreiche Geschichte des Traditionsvereins anhand von Texten, Tabellen und zahlreichen Fotodokumenten auf, die teilweise historischen Wert besitzen.

## Geburtstagskinder

- 29.11. Gerd Brunner, Aufsichtsratsmitglied / eh. Oberliga-Spieler
- 30.11. Dr. Ines Zarembo, Stadtwerke Jena-Pößneck GmbH
- 01.12. Andreas Gerlach, MEWA Textil Service AG & Co. Jena OHG
- 03.12. Frank Jauch, Lebenszeitvereinsmitglied
- 03.12. Kurt Pudel, eh. Vorstandsmitglied / siebtältestes Mitglied
- 03.12. Rainer Stoya, Nachwuchstrainer
- 05.12. Ernst Schmidt, eh. Präsident / eh. Geschäftsführer
- 11.12. Martin Ullmann, akt. Spieler
- 13.12. Ernst Reimer, Mitarbeiter FC Carl Zeiss Jena
- 14.12. Frank Trillhose, Nachwuchstrainer
- 17.12. Martin Dwars, akt. Spieler



# Wir setzen Maßstäbe.

## ZÜBLIN

[www.zueblin.de](http://www.zueblin.de)

Seit 110 Jahren realisiert Züblin erfolgreich anspruchsvolle Bauprojekte im In- und Ausland. Als Nummer eins im deutschen Hoch- und Ingenieurbau bieten wir unseren Kunden ein umfassendes Leistungsspektrum und entwickeln maßgeschneiderte Lösungen für technisch und wissenschaftlich optimierte Bauvorhaben jeder Art und Größe. Erstklassig ausgebildete Fachleute auf den Baustellen gewährleisten die einwandfreie und termingerechte Ausführung der Projekte. Das Züblin teamconcept, unser bewährtes Partnerschaftsmodell, beinhaltet moderne Vertragsformen und professionelles Projektmanagement von der Planung über die Finanzierung bis hin zum Betrieb. Züblin gehört mehrheitlich zum Konzern der Strabag SE.

Ein Unternehmen der

**STRABAG**  
SOCIETAS EUROPAEA

[www.strabag.com](http://www.strabag.com)

Ed. Züblin AG · Direktion Ost · Bereich Jena-Gera · Fischergasse 10 · 07743 Jena · Tel. 03641 591-8



# Bemerkenswerte Ausbeute

Siege gegen Wuppertal und Stuttgart, Unentschieden bei Wehen Wiesbaden

**Der FC Carl Zeiss wies am vergangenen Spieltag beim SV Wehen Wiesbaden sein deutlich gestiegenes Selbstvertrauen nach.**

Die Begegnung ging 1:1 aus, obwohl der leicht überlegene Gastgeber die einzige Unachtsamkeit in der Jenaer Hintermannschaft mit der Führung durch Schönheim nach 73 Minuten bestrafte. Die Thüringer ließen sich von diesem Rückschlag aber nicht beeindrucken und reagierten nur 240 Sekunden später. Nach einem Abwehrfehler der Hessen schaltete Sebastian Hähnge am schnellsten, lief auf Torwart Domaschke zu und verwertete die Chance eiskalt zum Ausgleich. Die Vorarbeit hatte Torsten Ziegner geleistet.

Etwas glücklich, aber dennoch verdient nahm der FC Carl Zeiss drei Punkte aus dem Stuttgarter Stadtteil Degerloch mit nach Hause. Das goldene Tor zum 1:0-Erfolg bei der II. Mannschaft des VfB Stuttgart steuerte Orlando in der 68. Minute bei und jubelte besonders ausgelassen, da er zuvor längere Zeit ohne Erfolgserlebnis geblieben war. Zum eigentlichen Helden des Abends schwang sich allerdings Torwart Carsten Nulle auf. Er entschärfte mehrere Gelegenheiten der Hausherren und lieferte in der 88. Spielminute sein Meisterstück ab, als er einen Foulstrafstoß von Funk parierte. Mit dieser tollen Aktion hielt der Keeper den wertvollen Auswärtssieg fest.

Eine Woche zuvor war es ein Volltreffer von Sebastian Hähnge nach 41 Minuten, der die Begegnung gegen den Wuppertaler SV Borussia entschied. Als dieses Tor fiel, waren die Jenaer in Überzahl, da Gästeschlussmann Maly den Ball in der 7. Minute außerhalb des Strafraumes mit der Hand spielte und des Feldes verwiesen wurde. Der WSV baute daraufhin zwei Viererketten auf, die für den permanent anrennenden FC Carl Zeiss nur schwer zu durchdringen waren. „Ein schönes Spiel haben die Zuschauer sicher nicht gesehen, aber wir haben drei wichtige Punkte geholt“, fasste Mittelfeldspieler Stefan Kühne das Geschehen treffend zusammen.

uli

**18. Spieltag**

**FC Carl Zeiss Jena**

Endstand: 1:0  
Zuschauer: 5.076  
Schiedsrichter: Schriever (Dorum)

46. für R. Schmidt  
78. für Truckenbrod  
88. für Amrhein

Wuttke  
Mayombo  
Nagy

**Wuppertaler SV**

8. für Formento  
76. für Neppe  
79. für Weikl

Karagiannis  
Altin  
Bernhardt

**Tor:**  
1:0 Hähnge (41.)

**Rote Karte:**  
Maly (7./Wuppertal)

**19. Spieltag**

**VfB Stuttgart II**

Endstand: 0:1  
Zuschauer: 680  
Schiedsrichter: Dingert (Thallichtenberg)

58. für Fischer  
79. für Hertner  
83. für Vecchione

Walch  
Riedle  
Pala

**FC Carl Zeiss Jena**

82. für Truckenbrod  
85. für Hähnge  
90.+1 für Orlando

Amrhein  
Mayombo  
A. Schmidt

**Tor:**  
0:1 Orlando (68.)

**20. Spieltag**

**Wehen Wiesbaden**

Endstand: 1:1  
Zuschauer: 3.386  
Schiedsrichter: Beitinger (Regensburg)

82. für Ziemer  
87. für Boskovic  
90. für Ziegenbein

Stroh-Engel  
Kunert  
Bohl

**FC Carl Zeiss Jena**

14. für Kühne  
75. für R. Schmidt  
90. für Truckenbrod

Amrhein  
Nagy  
Mayombo

**Tore:**  
1:0 Schönheim (73.)  
1:1 Hähnge (77.)

# Unverschuldete Turbulenzen

Der SV Sandhausen musste sich mit den Folgen des Wettskandals befassen

**Zum dritten Mal in diesem Kalenderjahr trifft der FC Carl Zeiss auf den SV Sandhausen – und nicht nur die Jenaer Fans erinnern sich noch sehr genau an das Duell am letzten Spieltag der Vorsaison. Damals brannte die Sonne vom Himmel, und am Ende strahlte der gesamte FC Carl Zeiss mit „Klärchen“ um die Wette, weil das 2:2 in Sandhausen für den Klassenerhalt reichte.**

Bereits am 2. Spieltag der aktuellen Spielzeit waren die Jenaer erneut beim SVS zu Gast und erkämpften sich wiederum ein 2:2. Wie wertvoll dieses Remis war, zeigte sich nur wenig später, denn die Mannschaft von Trainer Gerd Dais pirschte sich immer näher an die Aufstiegsränge heran und thronte am 10. Spieltag

zum vorerst letzten Mal an der Tabellenspitze der 3. Liga.

Dass die umformierte Mannschaft so einschlagen würde, war nicht zu erwarten. Der Erfolg weckte jedoch auch Hoffnungen, die auf Grund der Ausgeglichenheit in der dritthöchsten deutschen Spielklasse nicht immer zu erfüllen waren. Da Sandhausen zuletzt nur sieben Punkte aus zehn Partien geholt hatte und auf Platz zehn zurückgefallen war, baute sich vor dem Heimspiel am vorigen Sonnabend gegen die SpVgg Unterhaching ein gewaltiger Druck auf. Dass der SVS daran nicht zerbrach und die Rand-Münchner souverän mit 3:1 bezwang, spricht für die Qualität der Mannschaft.

Zuvor musste sich Trainer Dais einige unangenehme Fragen zur

sportlichen Situation gefallen lassen. „Unsere Mannschaft ist ein sehr junges Team, das von uns ganz bewusst so zusammengestellt worden ist“, antwortete er den Kritikern, die eine Rückwärtsentwicklung beobachtet haben wollten. Leistungsschwankungen seien bei dieser Konstellation normal, deshalb bräuchte man Geduld im Umfeld, fuhr Dais fort. Zudem verwies er auf das Verletzungspech und eine zwischenzeitlich grassierende Grippewelle. Der 46-jährige Trainer stand mit seiner Meinung übrigens nicht allein da, denn Dais erhielt demonstrative Rückendeckung durch den Präsidenten Jürgen Machmeier. Der mächtige Mäzen des Vereins aus der Nähe von Heidelberg erteilte Debatten um einen Trainerwechsel eine klare Absage.

Ausgerechnet in diese durch die ausbleibenden Siege sowie schon sehr schwierige Zeit fiel auch die brisante Wettskandal-Affäre um Marcel Schuon. Der 24-jährige Spieler des SV Sandhausen trug in der vergangenen Saison noch das Trikot des VfL Osnabrück und soll bei den Niedersachsen eine Aktie an der Verschiebung von zwei Spielen haben. „Nachdem er ausgesagt hat, dass er an dem Skandal beteiligt ist, haben wir Marcel Schuon gekündigt“, begründete der SVS-Manager Tobias Gebert vor drei Wochen gegenüber dem Sport-Informationsdienst (sid) die Entscheidung, den Innenverteidiger sofort aus dem Verein zu werfen. Inzwischen ist der Blick aber wieder nach vorn gerichtet. Präsident Machmeier denkt über Neuzugänge zur Winterpause nach, um die Mannschaft zu stabilisieren und wieder mehr Konstanz in den Ergebnissen zu erreichen.



#### Hintere Reihe v.l.n.r.:

Sebastian Fischer, Patrick Kirsch, Marcel Schuon (nicht mehr im Aufgebot), Alf Mintzel, Denis Bindnagel, Mario Pokar, Nico Hillenbrand, Marcel Throm, Benjamin Waldecker

#### Mittlere Reihe v.l.n.r.:

Chef-Trainer Gerd Dais, Co-Trainer Frank Böringer, Torwart-Trainer Uwe Nägele, Betreuer Walter Krautschneider, Sascha Just, Alexander Eberlein, Florian Tausendpfund, Sreto Ristic, Regis Dorn, Jan Fießer, Physiotherapeutin Britta Knebel, Mannschaftsarzt Dr. Georg Mavridis, Physiotherapeut Andreas Bergmann, Manager Tobias Gebert, Präsident Jürgen Machmeier

#### Untere Reihe v.l.n.r.:

Roberto Pinto, Emre Öztürk, Philipp Hosiner, Michael Gurski, Sven Hoffmeister, Julian Böttger, Julian Schauerte, Daniel Jungwirth, Christian Kuhn

#### Es fehlen:

Julian Lüttmann, Thorsten Kirschbaum

... und das sagen die Fans



Steffen Langbein appelliert an den Weihnachtsmann

Seit 1976 hängt das Herz von Steffen Langbein am FC Carl Zeiss. „Wie die meisten anderen Fans bin ich zuerst immer mit dem Zug zu den Heimspielen gekommen“, erzählt der heute 45-Jährige. Sein erstes Europacupspiel war die Partie gegen Lierse SK. Heute ist Steffen Langbein in unmittelbarer Nachbarschaft seines Lieblingsclubs tätig, denn seit 2008 bekleidet er das Ehrenamt des Pressesprechers beim FF USV Jena. „Ich konnte mir wertvolle Tipps von meinem Kollegen Andreas Trautmann holen“, beschreibt der Wahl-Jenaer den Beginn der nunmehr auch dienstlichen Kontakte zum FC Carl Zeiss. Dass die beiden Vereine insgesamt gut harmonisieren, ist ihm wichtig. Wenn Steffen Langbein auf 2009 zurückblickt, lassen sich leichte Falten auf seiner Stirn erkennen. „Es war ein turbulentes Jahr für den FC Carl Zeiss. Sportlich hat der Verein



einiges erlebt, und das sicherlich auch wegen der Trainerwechsel.“ Hinzu kommen die finanziellen Nöte, die Steffen Langbein nicht kalt lassen. „Ich hoffe, dass sich der zuletzt positive Trend bei den Ergebnissen letztlich in allen Bereichen auswirkt“, wünscht sich der Hermsdorfer und fügt an: „Ein Sieg gegen Sandhausen könnte das Interesse weiterer Sponsoren wecken.“ Ansonsten nimmt Steffen Langbein die wirtschaftlichen Probleme mit Galgenhumor: „Ich wünsche mir, dass der Weihnachtsmann im Ernst-Abbe-Sportfeld vorbeischaud und einen großen Sack Geld mitbringt.“

jb



SONNTAG, 20. DEZ., AB 11.30 UHR  
ADVENTSBRUNCH & KLAVIERMUSIK

DONNERSTAG, 24. DEZEMBER  
WEIHNACHTSBOWLING

FREITAG, 25. DEZ., AB 11.30 UHR  
WEIHNACHTSBRUNCH-BOWLING

SAMSTAG, 26. DEZ., AB 11.30 UHR  
WEIHNACHTSBRUNCH-BOWLING  
UND WEIHNACHTSTANZ MIT  
DEN „KLOSTERMÄNNERN“

WWW.JEMBO.DE



RUDOLSTÄDTER STR. 93  
07745 JENA  
TEL. 03641/6850

Das ist der SV Sandhausen



Jahnstraße 1  
69207 Sandhausen  
[www.svsandhausen.de](http://www.svsandhausen.de)

**Gründung:** 1. August 1916  
**Vereinsfarben:** Schwarz-Weiß  
**Mitglieder:** 1.000  
**Stadion:** Hardtwaldstadion  
**Platzierungen der letzten Jahre:**  
2004/05: OL BW, Platz 7  
2005/06: OL BW, Platz 5  
2006/07: OL BW, Platz 1  
2007/08: RL Süd, Platz 5  
2008/09: 3. Liga, Platz 8  
**Zugänge:** Daniel Jungwirth (FC Ingolstadt), Regis Dorn (H. Rostock), Julian Lüttmann (RW Oberhausen), Marcel Schuon (VfL Osnabrück), Julian Schau-



erte (Leverkusen II), Nico Hillenbrand (Dortmund II), Julian Böttger (Hoffenheim II), Florian

Tausendpfund, Philipp Hosiner (beide 1860 München II), Christian Kuhn (SpVgg Ludwigsburg), Sebastian Fischer (Karlsruher SC II), Mario Pokar (E. Frankfurt II), Thorsten Kirschbaum (vereinslos)  
**Abgänge:** Christian Haas (VfR Aalen), Leandro Grech (SpVgg Unterhaching), Marco Manske (vereinslos), Mario Göttlicher (unbekannt), Christian Beisel (FC Heidenheim), Boris Kolb (Darmstadt 98), Danko Boskovic (SV Wehen Wiesbaden), Benjamin Maas (Hoffenheim II), Jörg Staniczek (Wormatia Worms), Patrick Brechtel (FC Rülzheim), Nicolai Müller (SpVgg Greuther Fürth), Marcel Schuon (vereinslos)



## AUGENBLICKE



### Fröhliche Weihnachten

Mehrere Offizielle und Spieler des FC Carl Zeiss wie beispielsweise Stefan Kühne (l.) verkauften kürzlich auf dem Jenaer Weihnachtsmarkt Lose für einen guten Zweck. Dies war die passende Einstimmung auf die Weihnachtszeit, die der Mannschaft zumindest einen kurzen Urlaub bis Anfang Januar ermöglicht. Der FC Carl Zeiss Jena wünscht allen Fans, Sponsoren, Partnern, Mitgliedern, Freunden und Mitarbeitern ein frohes Weihnachtsfest und alles erdenklich Gute für 2010! Foto: Poser

## Melvin Holwijn



**Geburtsort:**  
Amsterdam

**Familienstand:**  
ledig

**Erster Verein:**  
Ajax Amsterdam

**Erster Trainer:**  
Simon Kistenmaker

**Traumverein:**  
Ajax Amsterdam

**Traumstadion:**  
Camp Nou (Barcelona)

**Lieblingsfilm:**  
„Scarface“

**Lieblingsbuch:**  
David Beckham: „Mein Leben“

**Lieblingsmusik:**  
Reggae / R'n'B

**Lieblingsurlaubsziel:**  
Griechenland

**Lieblingsgegner:**  
FC Rot-Weiß Erfurt

**Lieblingsspieler:**  
Christiano Ronaldo

**Sympathischster Mitspieler:**  
Alle meine Mitspieler!

**Größtes Fußballerlebnis:**  
Relegation mit dem SC Telstar  
um den Aufstieg in die 1. Liga

**Gedanken zum Gegner:**  
Wir wollen die drei Punkte im  
Ernst-Abbe-Sportfeld behalten!



Ihre kompetenten Ansprechpartner in allen Fragen zur Energieeinsparung von Gebäuden sowie Maßnahmen zur Minderung des CO<sub>2</sub>-Ausstoßes und zur Senkung der Umweltbelastung.



Sparkasse Jena-Saale-Holzland



Wir heizen Ihnen ein!

**HEIZUNG & SANITÄR**  
**Mario Wiese**

07646 Laasdorf  
Dorfring 23  
Tel.(036428) 6 07 47 Fax: 5 53 52  
Mobil: 0172 / 911 10744  
mail: mariowiese.web.de

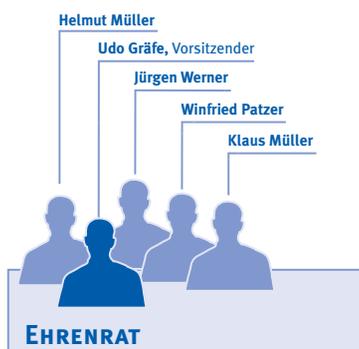


[ FCC Wiki ]

[wiki.fcc-supporters.org](https://wiki.fcc-supporters.org)

## DATEN UND FAKTEN

### Vereinsgremien



### Historie



#### Gründung

Gegründet am 13. Mai 1903 als Fußball-Klub „Carl Zeiß“ Jena. Im Januar 1966 als FC Carl Zeiss Jena wiedergegründet.

#### Namensänderungen

Zwischenzeitlich nannte sich der Verein (in zeitlicher Reihenfolge): 1. SV Jena, SG Ernst-Abbe Jena, SG Stadion Jena, BSG Carl Zeiss Jena, BSG Mechanik Jena, BSG Motor Jena, SC Motor Jena

#### Erfolge

Europacup-Finalist 1981  
 Europacup-Halbfinalist 1962  
 DDR-Meister 63, 68, 70  
 DDR-Pokalsieger 60, 72, 74, 80

### Informationen und Tickets



#### Geschäftsstelle

FC Carl Zeiss Jena Fußball Spielbetriebs GmbH & FC Carl Zeiss Jena e.V.  
 Oberaue 3, 07745 Jena  
 Tel.: (03641) 765100  
 Fax: (03641) 765110  
 info@fc-carlzeiss-jena.de  
 www.fc-carlzeiss-jena.de

#### Postanschrift

Postfach 100 522, 07705 Jena

#### Mitglieder

3.605 (Stand: 20. November)

#### Stadion

Ernst-Abbe-Sportfeld

#### Öffentlicher Nahverkehr

„Mit Bus und Straßenbahn ins Paradies“ ist eine Aktion des FC Carl Zeiss Jena und der Jenaer Nahverkehrsgesellschaft mbH überschrieben. „Zu sämtlichen Heimspielen des FC Carl Zeiss Jena in der 3. Liga gelten die im Vorverkauf erworbenen Tickets und damit auch Online-Tickets sowie VIP- und Dauerkarten für die Hin- und Rückfahrt“, erläuterte Marketingmitarbeiter Lars Völlger den Leistungs-

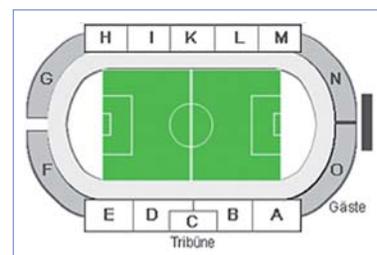
umfang. Die Eintrittskarte gilt zwei Stunden vor und zwei Stunden nach dem Spiel als Fahrschein. Außerhalb dieser Zeiten sind wie üblich normale Fahrausweise zu lösen. Die genauen Fahrzeiten sind unter [www.jenah.de](http://www.jenah.de) im Internet nachzulesen bzw. am Informationstelefon unter (01805) 130031 für 14 Cent pro Minute zu erfragen. Für die Haltestelle Sportforum sind die Linien 4 und 5 maßgeblich, für die Haltestelle Felsenkeller die Linie 1.

#### Eintrittspreise für Tageskarten in der 3. Liga

	Sitzpl. Tribüne A/B/E	Sitzplätze H – M	Stehplätze
<b>Vollzahler (Euro)</b>	22	11	8
<b>ermäßigt (Euro)</b>	18	8	6

Tageskarten für die II. Mannschaft kosten 5 bzw. ermäßigt 3 Euro. Bei sicherheitsrelevanten Spielen, die im Stadion ausgetragen werden, erhöhen sich die Preise um je 3 Euro. Die Tageskartenpreise für die Junioren-Bundesligen betragen 4 bzw. ermäßigt 2 Euro. Kinder unter drei Jahren haben immer freien Eintritt, aber keinen Sitzplatzanspruch. Ermäßigte Eintrittskarten sind nur gültig für Vereinsmitglieder des FC Carl Zeiss Jena, Schwerbeschädigte ab 50% sowie Kinder bis 16 Jahre. Der Eintritt für Rollstuhlfahrer beträgt 6 Euro. Die Begleitperson erhält gegen den Nachweis „B“ freien Eintritt. Die Regelung gilt nur für den Vorverkauf im Ticketcenter im Stadion. Die Geschäftsstelle und das Ticketcenter nehmen keine telefonischen Bestellungen entgegen. Im Ticketcenter, das montags bis freitags von 14 bis 19 Uhr sowie zu den Heimspielen öffnet, wird unter der Telefonnummer (03641) 765128 aber gern Auskunft erteilt. Auf der Homepage [www.fc-carlzeiss-jena.de](http://www.fc-carlzeiss-jena.de) kann man Bestellformulare herunterladen oder Onlinetickets bestellen. Vorverkaufsstellen sind: Intersport Jena, Touristinformation Jena, Zeitungsgruppe Thüringen, Jembo Park, ebay-Shop Kahla, Jobpoint Alpha Saalfeld.

### Stadionplan





**Abonnieren - Ausstatten - Siegen**

# 14 FÜR 3

**Wir schenken Ihrem Verein  
14 hochwertige Trikotsätze.**

**Als Dankeschön vermitteln Sie uns drei  
Jahresabonnements der TA, OTZ oder TLZ.**



Mit freundlicher Unterstützung

**Bestellunterlagen und Infos unter  
☎ 0361-227 33 33 • [www.14fuer3.de](http://www.14fuer3.de)**



## UNSERE MANNSCHAFT



### Hintere Reihe von links

Jens Truckenbrod, Orlando, Salvatore Amirante (nicht mehr im Kader), Tim Wuttke, Quido Lanzaat, Torsten Ziegner

### Mittlere Reihe von links

Co-Trainer Mark Zimmermann, Ralf Schmidt, Tim Petersen, Denis Osadchenko, Assani Lukimya, Soufian Benyamina, Sebastian Hähnge, Melvin Holwijn, Trainer René van Eck

### Vordere Reihe von links

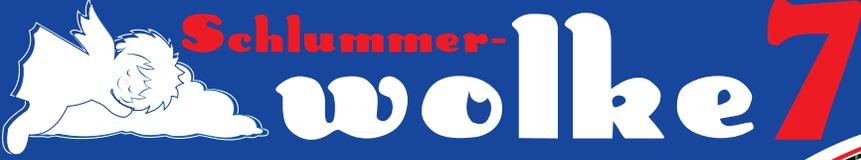
Timo Nagy, René Eckardt, Patrick Siefkes, Carsten Nulle, Martin Dwars, Carsten Sträßer, Jan-André Sievers

Foto: Poser

## Spielplan des FC Carl Zeiss Jena

20. Spieltag / Freitag, 11. Dezember, 18.30 Uhr Wehen Wiesbaden – Jena (1:2) 1:1	27. Spieltag / 5. bis 7. März 2010 Jena – Holstein Kiel (1:0)	34. Spieltag / 13. bis 14. April 2010 Jena – Jahn Regensburg (1:1)
21. Spieltag / Samstag, 19. Dezember, 14.00 Uhr Jena – SV Sandhausen (2:2)	28. Spieltag / 12. bis 14. März 2010 W. Burghausen – Jena (0:0)	35. Spieltag / 16. bis 18. April 2010 Dynamo Dresden – Jena (4:0)
22. Spieltag / Sonntag, 31. Januar, 14.00 Uhr Bayern München II – Jena (0:6)	29. Spieltag / 19. bis 21. März 2010 Jena – E. Braunschweig (1:2)	36. Spieltag / 23. bis 25. April 2010 Jena – 1. FC Heidenheim (3:1)
23. Spieltag / Samstag, 6. Februar, 14.00 Uhr Jena – Erzgebirge Aue (0:0)	30. Spieltag / 26. bis 28. März 2010 Werder Bremen II – Jena (2:2)	37. Spieltag / Freitag, 30. April 2010 Wuppertaler SV – Jena (0:1)
24. Spieltag / Samstag, 13. Februar, 14.00 Uhr Rot-Weiß Erfurt – Jena (3:0)	31. Spieltag / 30. bis 31. März 2010 Jena – K. Offenbach (0:4)	38. Spieltag / Sonnabend, 8. Mai 2010, 14 Uhr Jena – VfB Stuttgart II (1:0)
25. Spieltag / 19. bis 21. Februar 2010 Jena – VfL Osnabrück (0:2)	32. Spieltag / 2. bis 4. April 2010 FC Ingolstadt 04 – Jena (0:2)	
26. Spieltag / 26. bis 28. Februar 2010 Bor. Dortmund II – Jena (1:2)	33. Spieltag / 9. bis 11. April 2010 Jena – Unterhaching (1:3)	Saisonbeginn 2010/2011 bislang noch nicht terminiert





# Schlummer- wolke 7

Matratzen- und Schlafraummöbel-Spezialist

Bei uns finden Sie eine große Auswahl an:



**breckle**<sup>®</sup>  
**Matratzen**  
PREMIUMPARTNER des FC Carl Zeiss Jena



TESTSIEGER 3/2009  
DEN SIEG GETESTET!



[www.schlummer-wolke7.de](http://www.schlummer-wolke7.de)

**Filiale Weida**  
Am Schafberge 2 • 07570 Weida  
Tel. 03 66 03/2 56 77; Fax 03 66 03/25680

**Filiale Jena**  
Am Anger 28a • 07743 Jena  
Tel. 0 36 41/38 43 72; Fax 0 36 41/87 42 45

fernsehen. internet. telefon. 

## Haben Sie schon vom Superschnäppchen gehört?

Wir haben die Antwort auf die Frage.  
Sichern Sie sich unser Vorteilsangebot:

- + Digitaler Kabelanschluss 2 Monate kostenlos\*
- + Einmaliger Einrichtungspreis von 49,90 € sparen\*

**Nur bis 31.01.2010**



**Tele Columbus Shop**  
Oberlauengasse 3a  
07743 Jena  
Mo – Fr 9 – 18 Uhr

**Service-Hotline 01805 585 100**  
14 ct/Min. aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen.  
[www.telecolumbus.de](http://www.telecolumbus.de)

\*Voraussetzung für den Bezug sind die technische Verfügbarkeit sowie die vertragliche Vereinbarung zwischen Ihrem Vermieter und einem Unternehmen der Tele Columbus Gruppe. Die Mindestvertragslaufzeit beträgt 24 Monate und verlängert sich jeweils um 12 Monate, wenn nicht 3 Monate vor Ende der Vertragslaufzeit gekündigt wurde. Einmaliger Einrichtungspreis 49,90 €. Ggf. zzgl. Mietkosten für Digital-Receiver 3,00 € mtl. und Versandkostenpauschale 9,90 €. Bei Vertragsabschluss bis zum 31.01.2010 entfallen die ersten 2 Monate der Vertragslaufzeit der Monatspreis für den Digitalen Kabelanschluss 16,99 € sowie der einmalige Einrichtungspreis 49,90 €. Stand: 12/09



**Sportböden Kunstrasen Toor!**



**PVP**  
Technologie in Gummi

PVP Triptis GmbH  
Im Bresselholze 11  
D-07819 Triptis  
Tel. 036482-88500  
Fax 036482-88588  
info@pvp-gummi.de

Infos zum Thema Sportstättenbau unter: [www.pvp-gummi.de](http://www.pvp-gummi.de)



**Aufgebot des FC Carl Zeiss Jena**



	Nr.	Name	Nationalität	Gewicht in kg	Größe in cm	Geburtsdatum	Bisheriger Verein
Tor	1	Carsten Nulle	D	90	190	25.07.1975	SC Paderborn 07
	12	Patrick Siefkes	D	75	180	12.01.1990	FC Carl Zeiss Jena
	25	Martin Dwars	D	80	188	17.12.1987	FC Carl Zeiss Jena
Abwehr	2	Tim Petersen	D	81	187	03.03.1986	FC St. Pauli
	4	Quido Lanzaat	NL	79	186	30.09.1979	ZSKA Sofia
	5	Assani Lukimya	D / CG	89	188	25.01.1986	FC Hansa Rostock
	8	Ralf Schmidt	D	71	181	09.10.1985	1. FC Nürnberg
	13	Jan-André Sievers	D	74	180	05.08.1987	BSV Kickers Emden
	14	Marco Riemer	D	82	181	24.02.1988	FC Carl Zeiss Jena
	16	Denis Osadchenko	D / UA	83	189	11.05.1990	FC Carl Zeiss Jena
	17	Timo Nagy	D	67	177	20.04.1983	SpVgg Unterhaching
	18	Tim Wuttke	D	77	182	15.08.1987	FC Carl Zeiss Jena
	28	Christoph Grabinski	D	75	179	12.03.1990	FC Carl Zeiss Jena
Mittelfeld	6	Carsten Sträßer	D	70	175	05.07.1980	FC Erzgebirge Aue
	7	Torsten Ziegner	D	80	180	09.11.1977	1. FSV Mainz 05
	10	Orlando	NL	77	183	28.11.1981	Stuttgarter Kickers
	21	Jens Truckenbrod	D	74	180	18.02.1980	SG Dynamo Dresden
	22	Felix Holzner	D	65	172	04.06.1985	FC Carl Zeiss Jena
	26	Patrick Amrhein	D	87	187	20.10.1989	FC Carl Zeiss Jena
	27	Sören Eismann	D	76	183	28.06.1988	FC Carl Zeiss Jena
	30	René Eckardt	D	70	179	22.02.1990	FC Carl Zeiss Jena
Angriff	34	Stefan Kühne	D	81	186	15.08.1980	SC Rot-Weiss Essen
	11	Sebastian Hähnge	D	84	189	11.03.1978	FC Hansa Rostock
	20	Exaucé Mayombo	D	84	188	23.08.1990	Tennis Borussia Berlin
	23	Martin Ullmann	D	75	180	11.12.1986	FC Carl Zeiss Jena
	24	Soufian Benyamina	D / DZ	72	189	02.03.1990	1. FC Union Berlin
	31	Melvin Holwijn	NL	71	176	02.01.1980	SC Telstar Velsen



# AUFGEBOTE

## Statistik



FC Carl Zeiss Jena	
Wechsel	
Tore	
Karten	

SV Sandhausen	
Wechsel	
Tore	
Karten	

Die Statistik	
Schiedsrichter:	
Assistenten:	
Zuschauer:	
Besondere Vorkommnisse:	

**FC Carl Zeiss Jena**

- 1 Michael Gurski
- 2 Florian Tausendpfund
- 3 Marcel Thom
- 6 Carsten Sträßer
- 7 Benjamin Waldecker
- 7 Roberto Pinto
- 7 Torsten Ziegner
- 8 Daniel Jungwirth
- 9 Philipp Hosiner
- 10 Orlando
- 10 Daniel Jungwirth
- 11 Julian Schauerte
- 11 Sebastian Hähnge
- 11 Philipp Hosiner
- 12 Patrick Si...
- 13 Sven Hoffmeister
- 14 Jan Fießer
- 16 Julian Böttger
- 17 Sebastian Fischer
- 18 Regis Dorn
- 20 Exaucé Mayombo
- 21 Jens Trucken...
- 22 Felix Ho...
- 24 Soufian Benya...
- 25 Martin D...
- 26 Patrick Am...
- 26 Thorsten Kirschbaum



# SV Sandhausen

## Gästetrainer

### Gerd Dais

- geb. am 11. August 1963
- Trainerstationen: Nöttingen, Dielheim, Lauda, Sandhausen

15 Patrick Kirsch

22 Christian Kuhn

24 Denis Bindnagel

20 Emre Öztürk

21 Sreto Ristic

29 Julian Lüttmann

19 Mario Pokar

23 Alf Mintzel

25 Nico Hillenbrand

27 Sascha Just

28 Alexander Eberlein

Die Aufgebote werden präsentiert von:

## VICTORIA

Generalagentur Michael Wurzler

23 

Martin Ullmann

31 

Melvin Holwijn

27 

Sören Eismann

30 

René Eckardt

8 

Ralf Schmidt

34 

Stefan Kühne

17 

Timo Nagy

13 

Jan-André Sievers

18 

Tim Wuttke

14 

Marco Riemer

28 

Christoph Grabinski

16 

Denis Osadchenko

**Trainer:**  
René van Eck



**Co-Trainer:**  
Mark Zimmermann  
**Torwartstrainer:**  
Stefan Fleischhauer  
**Sportlicher Leiter:**  
Heiko Weber



# ZAHLENSALAT

## Tabelle der 3. Liga



		Spiele	Ge- wonnen	Remis	Verlo- ren	Tore	Diffe- renz	Punkte	Nach dem Spiel
1.	VfL Osnabrück	20	11	3	6	31:21	10	36	
2.	FC Erzgebirge Aue	20	10	4	6	30:25	5	34	
3.	FC Ingolstadt 04	19	10	3	6	39:22	17	33	
4.	Kickers Offenbach	20	9	6	5	35:23	12	33	
5.	Eintracht Braunschweig	20	8	6	6	28:21	7	30	
6.	SV Sandhausen	20	8	6	6	37:35	2	30	
7.	FC Rot-Weiß Erfurt	20	8	6	6	25:23	2	30	
8.	SV Wacker Burghausen	20	9	3	8	23:33	-10	30	
9.	SSV Jahn Regensburg	20	8	5	7	27:21	6	29	
10.	SpVgg Unterhaching	20	8	5	7	30:29	1	29	
11.	1. FC Heidenheim	20	8	4	8	36:32	4	28	
<b>12.</b>	<b>FC Carl Zeiss Jena</b>	<b>20</b>	<b>7</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>24:29</b>	<b>-5</b>	<b>27</b>	
13.	SV Wehen Wiesbaden	20	7	5	8	25:32	-7	26	
14.	Werder Bremen II	20	7	4	9	26:29	-3	25	
15.	VfB Stuttgart II	20	7	2	11	27:30	-3	23	
16.	FC Bayern München II	19	6	5	8	26:36	-10	23	
17.	KSV Holstein Kiel	20	6	4	10	23:28	-5	22	
18.	Borussia Dortmund II	20	6	4	10	22:27	-5	22	
19.	Wuppertaler SV Borussia	20	6	4	10	21:32	-11	22	
20.	SG Dynamo Dresden	20	5	5	10	21:28	-7	20	

**Partys Live Feiern**  
F-Haus BECK'S JENA  
Heinz Rühmann  
die erste Feuerzangenbowle gratis  
MONTAG, 21.12.09  
21:00 UHR ENTRITT FREI

Termin Ticker ... Termin Ticker ... Termin Ticker

**Fröhliche Tabellenplätze  
wünschen wir, oohh  
Weihnachtsmann!!!**

**Das Catering Team  
vom F-Haus  
wünscht allen treuen Fans  
eine besinnliche  
und vor allem  
schöne friedliche Weihnacht**



Torjäger der 3. Liga

Zuschauerstatistik der 3. Liga



		Spiele	Tore
1.	<b>Regis Dorn</b> SV Sandhausen	19	14
1.	<b>Moritz Hartmann</b> FC Ingolstadt 04	19	14
3.	<b>Michael Holt</b> KSV Holstein Kiel	19	11
3.	<b>Tob. Schweinsteiger</b> SpVgg Unterhaching	19	11
5.	<b>Najeh Braham</b> FC Erzgebirge Aue	19	10
6.	<b>Dennis Kruppke</b> Eintr. Braunschweig	19	9
6.	<b>Kingsley Onuegbu</b> Eintr. Braunschweig	19	9
8.	<b>Halil Savran</b> SG Dynamo Dresden	20	9
9.	<b>Pascal Testroet</b> Werder Bremen II	17	8
10.	<b>Mehmet Ekici</b> Bayern München II	16	7

		Spiele	Gesamt-zuschauer	Schnitt pro Spiel
1.	SG Dynamo Dresden	9	126.574	14.064
2.	Eintracht Braunschweig	9	111.063	12.340
3.	VfL Osnabrück	11	105.500	9.591
4.	FC Erzgebirge Aue	11	89.200	8.109
<b>5.</b>	<b>FC Carl Zeiss Jena</b>	<b>9</b>	<b>69.573</b>	<b>7.730</b>
6.	Kickers Offenbach	9	67.149	7.461
7.	FC Rot-Weiß Erfurt	11	61.550	5.595
8.	1. FC Heidenheim	10	50.693	5.069
9.	SSV Jahn Regensburg	10	49.648	4.965
10.	KSV Holstein Kiel	10	44.026	4.403
11.	SV Wehen Wiesbaden	11	44.266	4.024
12.	FC Ingolstadt 04	9	33.024	3.669
13.	Wuppertaler SV Bor.	11	39.526	3.593
14.	SV Wacker Burghausen	9	31.150	3.461
15.	SpVgg Unterhaching	9	25.450	2.828
16.	SV Sandhausen	11	28.330	2.575
17.	Borussia Dortmund II	10	17.725	1.773
18.	FC Bayern München II	10	14.450	1.445
19.	VfB Stuttgart II	11	9.365	851
20.	Werder Bremen II	9	7.510	834

*Zusammen den Ball ins Rollen bringen*



Druckhaus Gera GmbH  
Jacob-A.-Morand-Straße 16 · 07552 Gera  
Telefon: 03 65/7 37 52-0 · Telefax: 03 65/7 10 65 20

Geschäftsstelle Erfurt/Weimar  
Friedrich-List-Str. 36 · 99096 Erfurt  
Telefon: 03 61/5 98 32-0 · Telefax: 03 61/5 98 32 17

E-Mail: [info@druckhaus-gera.de](mailto:info@druckhaus-gera.de) · Internet: [www.druckhaus-gera.de](http://www.druckhaus-gera.de)



## ZAHLENSALAT

## Spielerstatistik für die 3. Liga



		Spiele	Netto- spielzeit	Tore	Ein- wechse- lungen	Aus- wechse- lungen	Gelbe Karten	Gelb- Rote Karten	Rote Karten
1.	Carsten Nulle	20	1800	0	0	0	3	0	0
2.	Carsten Sträßer	20	1769	0	0	2	2	0	0
3.	Jens Truckenbrod	20	1756	1	0	4	3	0	0
4.	Orlando	20	1565	7	3	6	3	0	0
5.	Timo Nagy	18	1248	0	3	9	3	0	0
6.	Assani Lukimya	16	1440	2	0	0	1	0	0
7.	Tim Wuttke	15	1305	0	1	0	3	0	0
8.	Sebastian Hähnge	15	1109	2	3	4	1	0	0
9.	René Eckardt	14	740	1	5	4	1	0	0
10.	Torsten Ziegner	13	1080	0	1	2	5	0	0
11.	Jan-André Sievers	11	941	0	0	2	1	0	0
12.	Quido Lanzaat	9	658	0	1	1	2	0	1
13.	Marco Riemer	9	637	2	2	1	2	0	0
14.	Stefan Kolb	9	310	1	6	3	0	0	0
15.	Patrick Amrhein	8	636	0	2	1	2	0	0
16.	Salvatore Amirante	8	552	5	2	4	1	0	1
17.	Exaucé Mayombo	8	382	1	4	2	1	0	0
18.	Tim Petersen	8	213	0	7	0	0	0	0
19.	Stefan Kühne	7	554	0	0	1	2	0	0
20.	Melvin Holwijn	6	368	1	2	2	0	1	0
21.	Soufian Benyamina	6	243	1	4	2	0	0	0
22.	Ralf Schmidt	5	390	0	0	2	3	0	0
23.	Benjamin Fuss	5	118	0	4	0	1	0	0
24.	Denis Osadchenko	1	17	0	1	0	0	0	0
25.	André Schmidt	1	1	0	1	0	1	0	0

## RÜCKRUNDENSPIELPLAN

<p><b>20. Spieltag / 11. bis 12. Dezember 2009</b>                      Wehen Wiesbaden – FC Carl Zeiss Jena 1:1                      Bayern München II – FC Ingolstadt verlegt                      Holstein Kiel – SSV Jahn Regensburg 1:0                      VfB Stuttgart II – Dynamo Dresden 2:2                      SV Sandhausen – SpVgg Unterhaching 3:1                      Erzgebirge Aue – Kickers Offenbach 4:2                      FC Rot-Weiß Erfurt – Werder Bremen II 1:1                      VfL Osnabrück – Eintracht Braunschweig 1:0                      Borussia Dortmund II – Wacker Burghausen 3:0                      Wuppertaler SV – FC Heidenheim 1:2</p>	<p><b>27. Spieltag / 5. bis 7. März 2010</b>                      Dynamo Dresden – Borussia Dortmund II                      FC Heidenheim – VfL Osnabrück                      Wuppertaler SV – FC Rot-Weiß Erfurt                      VfB Stuttgart II – Erzgebirge Aue                      SV Wehen Wiesbaden – Bayern München II                      SSV Jahn Regensburg – SV Sandhausen                      Kickers Offenbach – Werder Bremen II                      FC Ingolstadt – Eintracht Braunschweig                      SpVgg Unterhaching – Wacker Burghausen                      FC Carl Zeiss Jena – Holstein Kiel</p>	<p><b>34. Spieltag / 13. bis 14. April 2010</b>                      FC Carl Zeiss Jena – SSV Jahn Regensburg                      SpVgg Unterhaching – Dynamo Dresden                      VfL Osnabrück – FC Rot-Weiß Erfurt                      Borussia Dortmund II – Erzgebirge Aue                      Holstein Kiel – Bayern München II                      Wacker Burghausen – SV Sandhausen                      Eintr. Braunschweig – SV Wehen Wiesbaden                      Werder Bremen II – VfB Stuttgart II                      Kickers Offenbach – Wuppertaler SV                      FC Ingolstadt – FC Heidenheim</p>
<p><b>21. Spieltag / 18. bis 20. Dezember 2009</b>                      Kickers Offenbach – Rot-Weiß Erfurt (Fr., 18.30)                      Eintr. Braunschweig – Bor. Dortmund II (Sa., 14)                      FC Ingolstadt – Erzgebirge Aue                      SpVgg Unterhaching – Bayern München II                      FC Carl Zeiss Jena – SV Sandhausen                      Dynamo Dresden – SV Wehen Wiesbaden                      FC Heidenheim – VfB Stuttgart II                      Wacker Burghausen – Holstein Kiel                      SSV Jahn Regensburg – Wuppertaler SV                      Werder Bremen II – VfL Osnabrück (So., 14)</p>	<p><b>28. Spieltag / 12. bis 14. März 2010</b>                      Kickers Offenbach – SSV Jahn Regensburg                      Holstein Kiel – Dynamo Dresden                      Wacker Burghausen – FC Carl Zeiss Jena                      Eintr. Braunschweig – SpVgg Unterhaching                      Werder Bremen II – FC Ingolstadt                      Bayern München II – SV Sandhausen                      Erzgebirge Aue – SV Wehen Wiesbaden                      FC Rot-Weiß Erfurt – VfB Stuttgart II                      VfL Osnabrück – Wuppertaler SV                      Borussia Dortmund II – FC Heidenheim</p>	<p><b>35. Spieltag / 16. bis 18. April 2010</b>                      FC Rot-Weiß Erfurt – Borussia Dortmund II                      SSV Jahn Regensburg – VfL Osnabrück                      Dynamo Dresden – FC Carl Zeiss Jena                      FC Heidenheim – SpVgg Unterhaching                      Wuppertaler SV – FC Ingolstadt                      VfB Stuttgart II – Kickers Offenbach                      SV Wehen Wiesbaden – Werder Bremen II                      SV Sandhausen – Eintracht Braunschweig                      Bayern München II – Wacker Burghausen                      Erzgebirge Aue – Holstein Kiel</p>
<p><b>22. Spieltag / 29. bis 31. Januar 2010</b>                      SV Sandhausen – Dynamo Dresden (Fr., 18.30)                      FC Rot-Weiß Erfurt – FC Ingolstadt (Sa., 14)                      Wacker Burghausen – SSV Jahn Regensburg                      Erzgebirge Aue – SpVgg Unterhaching                      Borussia Dortmund II – Werder Bremen II                      Holstein Kiel – Eintracht Braunschweig                      VfB Stuttgart II – Wuppertaler SV                      SV Wehen Wiesbaden – FC Heidenheim                      VfL Osnabrück – Kickers Offenbach (So., 14)                      Bayern München II – FC Carl Zeiss Jena</p>	<p><b>29. Spieltag / 19. bis 21. März 2010</b>                      Wuppertaler SV – Borussia Dortmund II                      VfB Stuttgart II – VfL Osnabrück                      SV Wehen Wiesbaden – FC Rot-Weiß Erfurt                      SV Sandhausen – Erzgebirge Aue                      SSV Jahn Regensburg – Bayern München II                      FC Ingolstadt – Kickers Offenbach                      SpVgg Unterhaching – Werder Bremen II                      FC Carl Zeiss Jena – Eintracht Braunschweig                      Dynamo Dresden – Wacker Burghausen                      FC Heidenheim – Holstein Kiel</p>	<p><b>36. Spieltag / 23. bis 25. April 2010</b>                      Dynamo Dresden – SSV Jahn Regensburg                      Borussia Dortmund II – VfL Osnabrück                      Holstein Kiel – FC Rot-Weiß Erfurt                      Wacker Burghausen – Erzgebirge Aue                      Eintracht Braunschweig – Bayern München II                      Werder Bremen II – SV Sandhausen                      Kickers Offenbach – SV Wehen Wiesbaden                      FC Ingolstadt – VfB Stuttgart II                      SpVgg Unterhaching – Wuppertaler SV                      FC Carl Zeiss Jena – FC Heidenheim</p>
<p><b>23. Spieltag / 6. bis 7. Februar 2010</b>                      FC Ingolstadt – VfL Osnabrück (Sa., 14)                      FC Carl Zeiss Jena – Erzgebirge Aue                      Dynamo Dresden – Bayern München II                      FC Heidenheim – SV Sandhausen                      Wuppertaler SV – SV Wehen Wiesbaden                      SSV Jahn Regensburg – VfB Stuttgart II                      Eintracht Braunschweig – Wacker Burghausen                      Werder Bremen II – Holstein Kiel                      Kickers Offenbach – Bor. Dortmund II (So., 14)                      SpVgg Unterhaching – FC Rot-Weiß Erfurt</p>	<p><b>30. Spieltag / 26. bis 28. März 2010</b>                      FC Ingolstadt – SSV Jahn Regensburg                      Eintracht Braunschweig – Dynamo Dresden                      Werder Bremen II – FC Carl Zeiss Jena                      Kickers Offenbach – SpVgg Unterhaching                      Erzgebirge Aue – Bayern München II                      FC Rot-Weiß Erfurt – SV Sandhausen                      VfL Osnabrück – SV Wehen Wiesbaden                      Borussia Dortmund II – VfB Stuttgart II                      Holstein Kiel – Wuppertaler SV                      Wacker Burghausen – FC Heidenheim</p>	<p><b>37. Spieltag, 30. April 2010</b>                      Borussia Dortmund II – Jahn Regensburg                      FC Heidenheim – Dynamo Dresden                      Wuppertaler SV – FC Carl Zeiss Jena                      VfB Stuttgart II – SpVgg Unterhaching                      SV Wehen Wiesbaden – FC Ingolstadt                      SV Sandhausen – Kickers Offenbach                      Bayern München II – Werder Bremen II                      Erzgebirge Aue – Eintracht Braunschweig                      FC Rot-Weiß Erfurt – Wacker Burghausen                      VfL Osnabrück – Holstein Kiel</p>
<p><b>24. Spieltag / 11. bis 14. Februar 2010</b>                      Erzgebirge Aue – Dynamo Dresden (Do., 20.15)                      FC Rot-Weiß Erfurt – FC Carl Zeiss Jena (Sa., 14)                      Eintracht Braunschweig – Jahn Regensburg                      Borussia Dortmund II – FC Ingolstadt                      Holstein Kiel – Kickers Offenbach                      Wacker Burghausen – Werder Bremen II                      SV Wehen Wiesbaden – VfB Stuttgart II                      SV Sandhausen – Wuppertaler SV                      Bayern München II – FC Heidenheim (So., 14)                      VfL Osnabrück – SpVgg Unterhaching</p>	<p><b>31. Spieltag / 30. bis 31. März 2010</b>                      SV Wehen Wiesbaden – Borussia Dortmund II                      SV Sandhausen – VfL Osnabrück                      Bayern München II – FC Rot-Weiß Erfurt                      SSV Jahn Regensburg – Erzgebirge Aue                      SpVgg Unterhaching – FC Ingolstadt                      FC Carl Zeiss Jena – Kickers Offenbach                      Dynamo Dresden – Werder Bremen II                      FC Heidenheim – Eintracht Braunschweig                      Wuppertaler SV – Wacker Burghausen                      VfB Stuttgart II – Holstein Kiel</p>	<p><b>38. Spieltag, 8. Mai 2010, 14 Uhr</b>                      Holstein Kiel – Borussia Dortmund II                      Wacker Burghausen – VfL Osnabrück                      Eintracht Braunschweig – FC Rot-Weiß Erfurt                      Werder Bremen II – Erzgebirge Aue                      Kickers Offenbach – Bayern München II                      FC Ingolstadt – SV Sandhausen                      FC Carl Zeiss Jena – VfB Stuttgart II                      SpVgg Unterhaching – SV Wehen Wiesbaden                      Dynamo Dresden – Wuppertaler SV                      SV Jahn Regensburg – FC Heidenheim</p>
<p><b>25. Spieltag / 19. bis 21. Februar 2010</b>                      SpVgg Unterhaching – Borussia Dortmund II                      FC Carl Zeiss Jena – VfL Osnabrück                      Dynamo Dresden – FC Rot-Weiß Erfurt                      FC Heidenheim – Erzgebirge Aue                      Wuppertaler SV – Bayern München II                      VfB Stuttgart II – SV Sandhausen                      SSV Jahn Regensburg – SV Wehen Wiesbaden                      Werder Bremen II – Eintracht Braunschweig                      Kickers Offenbach – Wacker Burghausen                      FC Ingolstadt – Holstein Kiel</p>	<p><b>32. Spieltag / 2. bis 4. April 2010</b>                      SpVgg Unterhaching – SSV Jahn Regensburg                      Kickers Offenbach – Dynamo Dresden                      FC Ingolstadt – FC Carl Zeiss Jena                      FC Rot-Weiß Erfurt – Erzgebirge Aue                      VfL Osnabrück – Bayern München II                      Borussia Dortmund II – SV Sandhausen                      Holstein Kiel – SV Wehen Wiesbaden                      Wacker Burghausen – VfB Stuttgart II                      Werder Bremen II – FC Heidenheim                      E. Braunschweig – Wuppertaler SV</p>	<div style="text-align: center;">  <p><b>3. LIGA</b></p> </div>
<p><b>26. Spieltag / 26. bis 28. Februar 2010</b>                      Werder Bremen II – SSV Jahn Regensburg                      VfL Osnabrück – Dynamo Dresden                      Borussia Dortmund II – FC Carl Zeiss Jena                      Holstein Kiel – SpVgg Unterhaching                      Wacker Burghausen – FC Ingolstadt                      Eintracht Braunschweig – Kickers Offenbach                      SV Sandhausen – SV Wehen Wiesbaden                      Bayern München II – VfB Stuttgart II                      Erzgebirge Aue – Wuppertaler SV                      FC Rot-Weiß Erfurt – FC Heidenheim</p>	<p><b>33. Spieltag / 9. bis 11. April 2010</b>                      Bayern München II – Borussia Dortmund II                      Erzgebirge Aue – VfL Osnabrück                      SSV Jahn Regensburg – FC Rot-Weiß Erfurt                      FC Carl Zeiss Jena – SpVgg Unterhaching                      Dynamo Dresden – FC Ingolstadt                      FC Heidenheim – Kickers Offenbach                      Wuppertaler SV – Werder Bremen II                      VfB Stuttgart II – Eintracht Braunschweig                      SV Wehen Wiesbaden – Wacker Burghausen                      SV Sandhausen – Holstein Kiel</p>	



# Der Obermieter war schuld

Heute im Interview: Sebastian Kupfer und Stefan Roelofs



„Blaue Couch“ – unter dieser Rubrik gibt es im „Anpiff“ Interviews mit einer besonders persönlichen Note. Als Gäste nahmen diesmal Sebastian Kupfer (32) und Stefan Roelofs (27) auf der Couch Platz und plauderten mit Ulrich Klemm über Fußball, Gott und die Welt.

Wer zu den Heimspielen in das Stadion kommt, der läuft Gefahr, dass er Euch trifft. Was macht Ihr

eigentlich rund um die Begegnungen des FC Carl Zeiss?

*Stefan Roelofs:* Ich bin selbständig in der Gastronomie tätig. Da liegt es nahe, dass ich mich im Fanprojekt mit zahlreichen Mitstreitern um den Ausschank und die Versorgung kümmere. Darüber hinaus nehme ich Betreuungsaufgaben für die Fans wahr. Das beinhaltet auch die Kommunikation mit der Polizei. Seit einigen Monaten gehöre ich zusätzlich dem Fanprojekt-Vorstand an. An Spieltagen kommen da locker acht Stunden zusammen, die ich ehrenamtlich auf Achse bin.

*Sebastian Kupfer:* Der zeitliche Aufwand ist bei mir genauso hoch. Ich bin bei den Heimspielen eine Art Verbindungsmann zwischen dem Mannschaftsbereich

und der Presse, kümmere mich um die Verteilung der Aufstellungen und unterstütze den Stadionsprecher. Unter der Woche gibt es ebenfalls viel zu tun. Ich denke da nur an die Wartung der Technik und der Tonanlage im Fanhaus, die Betreuung von Street-Soccer-Turnieren oder die Begleitung der Mannschaft zu Turnieren oder zu Freundschaftsspielen.

Wie seid Ihr zu Euren Ehrenämtern gekommen?

*Stefan Roelofs:* Das war in der Saison 1995/96. Wie es genau dazu kam, kann ich gar nicht mehr sagen. Irgendwie hat es damals angefangen – und ich bin bis heute hingengeblieben.

*Sebastian Kupfer:* Uwe Dern hat mich dazu gebracht. Er arbeitete

## Konfirmanden zu Gast beim FC Carl Zeiss Jena



„Wer das Paradies nicht in seinem Herzen trägt, sucht vergebens auf der irdischen Welt“

Welche Chancen hat der Sport, die Menschen von Vorurteilen und Gewaltbereitschaft zu befreien? Dieser Frage gingen kürzlich die Konfirmanden des Kirchspiels Magdala/Bucha im Ernst-Abbe-Sportfeld nach. Im Fanprojekt berichtete der jüngst mit dem Julius-Hirsch-Preis des DFB ausgezeichnete Jenaer Verein „Hintertorperspektive“ theoretisch und praktisch über den Umgang mit Antisemitismus, Gewaltverherrlichung und Gewaltbereitschaft. Gleichzeitig wurden Möglichkeiten aufgezeigt, wie man Gewalt im Alltag begegnen kann. Lehrreich waren auch die Filme über den



in Auschwitz ermordeten jüdischen Nationalspieler Julius Hirsch sowie über den Umgang mit der Fremdenfeindlichkeit in den deutschen Fußballstadien. Aber auch der Sport kam nicht zu kurz. Nach einer exklusiven Stadionführung folgte ein Fußballspiel gegen Jugendliche aus

Dresden, bevor die Konfirmanden als Ehrengäste das Drittligaspiel des FC Carl Zeiss Jena gegen die SG Dynamo Dresden verfolgen durften. Im Namen aller Konfirmanden des Kirchspiels Magdala/Bucha bedankt sich Pfarrer Martin Krautwurst sehr herzlich für die Einladung.



Stefan Roelofs (l.) und Sebastian Kupfer (r.) nahmen diesmal Platz auf der Blauen Couch.

Foto: Poser

damals im Fanprojekt, wohnte in Winzerla bei mir mit im Hauseingang, war quasi mein Obermieter und hat mich irgendwann einmal mitgenommen. Ich glaube, das war zum Aufstiegsspiel 1995 gegen Sachsen Leipzig.

#### Wie groß ist Euer Fußball-Herz?

*Stefan Roelofs:* Ich bin jetzt nicht gerade der Riesen-Fan und muss auch nicht jedes Auswärtsspiel mitnehmen. Trotzdem versuche ich, dass ich regelmäßig dabei bin. Die Niederlagen und Siege lebe ich schon mit, zumal man ja in der Stadt merkt, ob es in Sachen Fußball etwas zu Feiern gibt oder nicht. Manchmal kommt man an den Spieltagen aber vor lauter Arbeit kaum auf die Tribüne. Ich würde oftmals gern mehr von den Spielen mitkriegen, aber mitunter funktioniert das nicht.

*Sebastian Kupfer:* Mir geht es da ganz ähnlich. Es gibt durchaus Situationen, da leide ich wie ein normaler Fan. Beispielsweise dann, wenn ein Derby verloren wurde. Ansonsten gibt es Tage, an denen so viel zu tun ist, dass ich mich gar nicht so sehr mit dem Spiel beschäftigen kann. Erst wird gearbeitet, danach darf dann zugeschaut werden.

**Ehrenamtliche Tätigkeit ist wichtig, aber es gibt auch Leute, die sagen: Ihr müsst doch einen an der Waffel haben, wenn ihr Euch Woche für Woche ohne Bezahlung engagiert! Was reagiert Ihr auf solche Sprüche?**

*Stefan Roelofs:* Jeder hat seine Laster, und mein Laster heißt Fußball. Entscheidend ist, dass ich Spaß an der Sache habe. Da ist es mir auch ziemlich egal, was andere davon halten.

*Sebastian Kupfer:* Wenn mir die Arbeit keine Freude bereiten würde, dann wäre ich nicht mehr dabei. Natürlich akzeptiere ich es, wenn jemand sagt, dass er kein Verständnis für meinen Einsatz hat. Letztlich entscheide ich aber selbst darüber. Von außen sehen viele ja nur, dass ich neben der Trainerbank stehen und denken: Mensch, der hat es aber gut! Die Arbeit, die man während des Spiels erledigt, wird aber kaum registriert – und das ist ja auch völlig okay. Mein Motto lautet: Die Zuschauer sollen zum Spiel kommen, ihren Spaß haben und möglichst zufrieden wieder heimgehen. In der Zeit dazwischen bin ich einer von vielen Helfern, die dafür sorgen, dass es ein rundes Erlebnis wird. Letztlich ist es wie

bei einem Konzert. Das dauert zwei Stunden, aber vorher und hinterher muss eben auch kräftig gewerkelt werden.

**Hand aufs Herz: Ratet Ihr anderen Leuten, genauso viel ehrenamtlichen Einsatz zu zeigen?**

*Stefan Roelofs:* Jeder weiß doch selbst am besten, was er zu tun und zu lassen hat. Fakt ist, dass man sich durch die Zusage für ein Ehrenamt zeitlich bindet. Wer damit klarkommt, dem würde ich zuraten. Man trifft nämlich jede Menge interessante Leute. Bei mir sind durch den Fußball gute Freundschaften entstanden, die ich sonst nicht hätte.

*Sebastian Kupfer:* Wenn man wie ich normal arbeiten geht, dann würde ich sagen: Macht es lieber nicht! Mein Ehrenamt nimmt viel Zeit in Anspruch, und manchmal sind die Verpflichtungen wirklich ganz schwer unter einen Hut zu kriegen. Andererseits habe ich auch tolle Momente hautnah miterlebt, die ich keinesfalls missen möchte. Darum werde ich wohl auch noch eine Weile so weitermachen wie bisher. Über kurz oder lang wird es aber so kommen, dass ich den Umfang meiner Tätigkeit einschränken muss.

# JENATEC

Industriemontagen GmbH

sucht Mitarbeiter und selbständige  
Gewerbetreibende (Freelancer) für  
bundes- und weltweite Einsätze (AÜG):  
Schlosser, Schweißer m.g.P./o.g.P.  
aller Fachrichtungen, Konstruktions-  
und Industriemechaniker, Zerspaner,  
Elektriker, Elektroniker, Mechatroniker,  
BMSR-Mechaniker, H/L/S/K-Monteur  
sowie Kunststoffschlosser-Schweißer  
(auch Berufsanfänger).

Info unter: [www.jenatec.de](http://www.jenatec.de)  
oder per Telefon: 03641 - 4740  
Stauffenbergstrasse 35a, 07747 Jena

# INDUSTRIE- VERPACKUNGEN



Empfindliches  
sicher  
verpacken 

[www.isl-serba.de](http://www.isl-serba.de)

Telefon: 03 66 91 / 465-0



Sicherheitsberatung und Sicherheitsplanung  
Notruf-Service-Zentrale  
Objekt- und Werkschutz  
Pforten- und Empfangsdienst  
Veranstaltungsschutz und Eventservice  
Revierkontrolldienst  
Personen- und Begleitschutz  
Wertransport und Kurrierdienst  
Detektivdienste  
Sicherheitstechnik  
Parkplatzmanagement  
Facility Management



BRU Security GmbH  
Sektellereistraße 2 \* 06632 Freyburg (Unstrut)  
Tel.: 03 44 64 / 357 0 \* Fax: 03 44 64 / 357 29  
Internet: [www.bru-security.de](http://www.bru-security.de)

# T>O>Q

## DIENSTLEISTUNGS GMBH

Die Wirtschaftskraft Asiens in Ihrem Unternehmen?

Welcher ist der wichtigste Faktor in einem  
erfolgreichen Unternehmen  
neben intelligentem Management,  
hoher Innovationsrate und Risikobereitschaft?

**Richtig: DER MENSCH**

Wir haben die Wirtschaftskraft Nr. 1 aus ASIEN für Sie –  
Menschen, die in Ihrem Unternehmen Leistung erbringen möchten.

Nutzen Sie die besondere Arbeitsmoral,  
das hohe Qualitätsbewußtsein, den Fleiß,  
die außergewöhnliche Leistungsbereitschaft  
und die Freundlichkeit unserer Mitarbeiter in Ihrem Unternehmen  
als Werkauftragnehmer oder in Arbeitnehmerüberlassung.

Sprechen Sie uns an unter:

Telefon: 0 36 427 / 71 905  
Telefax: 0 36 427 / 75 698  
Handy: 0 160 / 63 74 135 (Herr John)  
e-Mail: [info@toq-services.de](mailto:info@toq-services.de)

TOQ Dienstleistungs GmbH  
Am Kirschberg 7  
07778 Neuengönna



# Mehr Punkte als erwartet

Der FC Carl Zeiss Jena II kann ein zufriedenes Hinrundenfazit ziehen

Der auf dem vierten Rang in der Oberliga Süd platzierte FC Carl Zeiss II kann eine positive Zwischenbilanz nach dem Ende der ersten Halbserie ziehen.

Nur RB Leipzig und Bautzen haben mehr Punkte auf dem Konto. Es hat sich im bisherigen Saisonverlauf bestätigt, wovon Teamchef Michael Junker vor dem Punktspielstart überzeugt war: „Wir haben eine gute Mannschaft beisammen, die in der oberen Tabellenhälfte mitmischen kann, wenn sie ihr Potenzial ausschöpft.“

## Ansetzungen

**Sonnabend, 8. August, 13.30 Uhr**

Jena II – RB Leipzig 1:1

**Sonntag, 16. August, 14 Uhr**

Budissa Bautzen – Jena II 1:2

**Sonnabend, 22. August, 14 Uhr**

Jena II – Dynamo Dresden II 3:1

**Sonnabend, 29. August, 15 Uhr**

1. FC Lok Leipzig – Jena II 1:0

**Sonntag, 13. September, 14 Uhr**

Jena II – SV Schott Jena 2:0

**Sonntag, 20. September, 14 Uhr**

1. FC Gera 03 – Jena II 1:2

**Sonntag, 27. September, 14 Uhr**

Jena II – VfB Auerbach 2:1

**Sonntag, 4. Oktober, 14 Uhr**

VfL Halle 96 – Jena II 2:0

**Sonntag, 18. Oktober, 14 Uhr**

Jena II – VfB 09 Pößneck 4:0

**Sonntag, 25. Oktober, 14 Uhr**

Erzgebirge Aue II – Jena II 0:0

**Sonnabend, 31. Oktober, 14 Uhr**

Jena II – Rot-Weiß Erfurt II 2:1

**Sonntag, 8. November, 14 Uhr**

Sachsen Leipzig – Jena II 0:1

**Sonnabend, 21. November, 13 Uhr**

Germ. Halberstadt – Jena II 2:2

**Sonntag, 29. November, 13 Uhr**

Jena II – FSV Zwickau 0:2

**Sonntag, 6. Dezember, 13 Uhr**

SC Borea Dresden – Jena II 0:2

Lohnenswert ist der Blick auf einige statistische Details. Die 30 Punkte und 23:13 Tore resultieren aus einer Heimbilanz von fünf Siegen, einem Unentschieden und einer Niederlage bei 16 Punkten und 14:6 Toren. Auswärts gab es vier Siege, zwei Remis und zwei Niederlagen. Das brachte 14 Punkte und 9:7 Tore auf das Konto des FC Carl Zeiss II. Teamchef Junker, der von Co-Trainer Stefan Treitl und Mannschaftsleiter Uwe Neubert unterstützt wird, brachte 31 Spieler zum Einsatz – darunter die drei Torhüter Siefkes (8 Spiele), Dwars (6) und Kraus (1). Von den Feldspielern können Ullmann (15), Osadchenko (13), Hauser (13) und Frick (12) auf die meisten Einsätze verweisen. In die Torausbeute teiten sich Mayombo (4), Ullmann (3), Benyamina (3), Ziegner (2), A. Schmidt (2), Kühn (2), Fuß (1), Beckert (1), Amrhein (1), Eismann (1), Hauser (1), Szudra (1) und Osadchenko (1).

pp

### Jena II – FSV Zwickau 0:2

**Jena:** Kraus – Petersen (RK/40.), Osadchenko, A. Schmidt, Rödiger, Frick (46. Hauser), Eckardt (79. Szudra), Eismann, Ullmann, Mayombo (70. Griebisch), Benyamina  
**SR:** Cyrklaff (Neuhausen) – **Zu-**

## Tabelle



Pl.	Mannschaft	Sp.	Tore	Pkt
1.	RB Leipzig	15	32:8	38
2.	Budissa Bautzen	15	20:11	31
3.	Dyn. Dresden II	15	34:22	30
4.	<b>FC CZ Jena II</b>	<b>15</b>	<b>23:13</b>	<b>30</b>
5.	FSV Zwickau	15	22:14	25
6.	VfL Halle 96	15	28:21	23
7.	Rot-Weiß Erfurt II	15	23:22	22
8.	Sachsen Leipzig	15	19:16	21
9.	G. Halberstadt	15	26:24	20
10.	VfB Auerbach	15	26:25	20
11.	1. FC Lok Leipzig	15	15:16	20
12.	Erzgebirge Aue II	15	19:19	17
13.	1. FC Gera 03	15	12:25	11
14.	SC Borea Dresden	15	13:33	10
15.	VfB 09 Pößneck	15	9:29	9
16.	SV Schott Jena	15	11:34	7

**schauer:** 509 – **Tore:** 0:1 Helbig (15.), 0:2 Shubitidze (71.)

### SC Borea Dresden – Jena II 0:2

**Jena:** Siefkes – A. Schmidt, Osadchenko, Sievers, Eckardt, Ullmann (61. Kolitsch), Eismann, Frick (68. Griebisch), Hauser, Mayombo, Benyamina (80. Röppnack)

**SR:** Müller (Schwerin) – **Zuschauer:** 93 – **Tore:** 0:1 Osadchenko (25.), 0:2 Mayombo (38.)



Im Spiel Jena II – Zwickau hatte der Linienrichter alles im Blick.

Foto: Poser



# Mehr Erfrischung für müde (Fußballer) Beine!

Die GalaxSea-Bad-Sauna-Öffnungszeiten:

Montag	13 - 22 Uhr
Dienstag	10 - 22 Uhr
Mittwoch	10 - 22 Uhr
Donnerstag	10 - 22 Uhr (Sauna bis 23 Uhr)
Freitag	10 - 23 Uhr
Samstag	10 - 23 Uhr
Sonntag	10 - 22 Uhr

Achtung: Ab Oktober gibt's neue attraktive Kurse im GalaxSea.



## GalaxSea - Einfach mal abtauchen . . .

Freizeitbad Jena · Telefon 03641 - 42 92 10 · [www.GalaxSea-Jena.de](http://www.GalaxSea-Jena.de)



# Mein Club. Meine Card. Im Paradies zu Hause.

**Weltpremiere:  
Die erste  
FCC-BankCard!**

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

[www.vb-saaletal.de](http://www.vb-saaletal.de)

# Auf dem Weg zum Ligaverbleib

Die Juniorenmannschaften des FC Carl Zeiss verkauften sich bisher recht teuer

**Zwei Trainer, eine Hoffnung:** Sowohl die A-Junioren von Olaf Holetschek als auch die B-Junioren von Georg-Martin Leopold wollen in der Bundesliga den Klassenerhalt erreichen.

Bei jeweils 14 Vereinen, aber drei Absteigern ist das kein leichtes Unterfangen, denn die Konkurrenz aus den vielen renommierten Clubs peilt das gleiche Ziel an.

Die A-Junioren des FC Carl Zeiss beschlossen ihr Punktspielprogramm 2009 mit einem wichtigen 2:1 bei Holstein Kiel nach Treffern von Brinkmann und Lee. Da man bereits das vorangegangene Auswärtsspiel bei Tennis Borussia Berlin mit 2:0 gewonnen hatte, verdankte man der Auswärtsbilanz von drei Siegen und vier Niederlagen zum Abschluss dieses ersten Meisterschaftsabschnittes noch den Vorstoß auf Nichtabstiegsplatz elf. Daheim reichte es hingegen bei vier Niederlagen nur zu einem Sieg über den 1. FC Union Berlin sowie zu einem 1:1 gegen Energie Cottbus.

## A-Junioren

Pl.	Mannschaft	Sp.	Tore	Pkt
1.	Hansa Rostock	13	26:15	26
2.	Werder Bremen	11	30:18	24
3.	VfL Wolfsburg	13	33:20	23
4.	Energie Cottbus	13	28:15	22
5.	Hertha BSC	11	33:28	21
6.	Hamburger SV	12	19:20	21
7.	Holstein Kiel	13	24:24	19
8.	Union Berlin	13	26:23	17
9.	Hallescher FC	13	26:23	16
10.	Hannover 96	11	14:14	16
<b>11.</b>	<b>FC Carl Zeiss Jena</b>	<b>13</b>	<b>16:28</b>	<b>13</b>
12.	TB Berlin	13	18:36	12
13.	VfL Osnabrück	12	21:30	9
14.	FC Rot-Weiß Erfurt	13	10:30	6

Die B-Junioren, die ebenso wie die A-Junioren am 12. Februar 2010 mit den Spielen in Cottbus die Punktejagd wieder aufnehmen, waren in den Heimspielen mit vier Siegen, einem Remis und zwei Niederlagen erfolgreicher als auswärts. In der Fremde steht für den

## B-Junioren

Pl.	Mannschaft	Sp.	Tore	Pkt
1.	Hamburger SV	14	27:11	34
2.	VfL Wolfsburg	14	38:16	31
3.	Hertha BSC	14	37:19	28
4.	Hansa Rostock	14	35:20	26
5.	Werder Bremen	14	33:22	24
6.	Energie Cottbus	14	24:25	22
7.	FC Rot-Weiß Erfurt	14	33:29	20
8.	TB Berlin	14	14:16	19
<b>9.</b>	<b>FC Carl Zeiss Jena</b>	<b>14</b>	<b>18:27</b>	<b>17</b>
10.	Hannover 96	14	19:19	15
11.	Union Berlin	14	14:34	13
12.	VfL Osnabrück	14	15:22	12
13.	Holstein Kiel	14	17:32	11
14.	SC Weyhe	14	10:42	3

Aufsteiger nur ein Sieg mit dem 2:0 in Osnabrück zu Buche. Hinzu gesellen sich ein 1:1 in Kiel, aber fünf Niederlagen. A-Junior Lee mit vier und B-Junior Weber mit fünf Treffern sind die bislang erfolgreichsten Jenaer Torschützen.

pp

## 23. Karl-Schnieke-Gedenkturnier

Alle Jahre wieder und nun schon zum 23. Mal veranstaltet der FC Carl Zeiss vom 8. bis 10. Januar 2010 das traditionsreiche Karl-Schnieke-Gedenkturnier im Hallenfußball. Der Verein ehrt damit das Andenken seines ehemaligen National- und Oberligaspielers Karl-Schnieke, der im Jahr 1974 nach schwerer Krankheit verstarb. Die feierliche Eröffnung mit der Präsentation der zehn teilnehmenden U14-Mannschaften findet am Freitag, den 8. Januar statt. Turnierbeginn ist dann am Sonn-

abend (9. Januar) ab 13.15 Uhr mit den Vorrundenspielen, die bis 17.30 Uhr andauern. Am Sonntag (10. Januar) läuft das Turnier von 9 Uhr bis 15.30 Uhr, wobei die Finalspiele ab 12 Uhr ausgetragen werden. Gastgeber Jena konnte das Turnier bereits achtmal gewinnen. Das 22. Turnier hatte SAK Salzburg zu seinen Gunsten entschieden. Dieser Verein kann den Pokal diesmal in der Lobedaer Sporthalle aber nicht verteidigen, da er in Österreich an der Meisterschaftsendrunde im Hallen-

fußball teilnimmt. Für das 23. Turnier gab es folgende Vorrundengruppenauslosung: Staffel A – SV Hannover 96, MSK Zilina (Slowakei), FC Rot-Weiß Erfurt, SG Dynamo Dresden, FC Sachsen Leipzig; Staffel B – SpVgg Greuther Fürth, SK Dynamo Ceske Budejovice (Tschechien), FC Energie Cottbus, Chemnitzer FC und FC Carl Zeiss Jena. Beim Gastgeber bilden Thomas Strotzer und Florian Poser das Trainer-Duo. Mannschaftsleiter ist Helmut Dahlems.

pp



## PREMIUMPARTNER

Trikotsponsor:

JENA  
IM HERZEN

Im Paradies  
ist noch Platz!

**Köstritzer**

**breckle**<sup>®</sup>  
Matratzen

**Stadtwerke  
Jena-Pößneck**

**JURKE**  
Großküchen Systeme

**adidas**

**INTERSPORT  
JENA**

**ZUBLIN**

Ein Unternehmen der  
**STRABAG**  
SOCIETAS EUROPAEA

**TA OTZ TLZ**



Der FC Carl Zeiss Jena gehört zu den traditionsreichsten Fußballclubs in Deutschland. Die Basis des Vereins sind seine treuen Fans, die zu Tausenden in das Ernst-Abbe-Sportfeld strömen und die Heimspiele zu unvergesslichen Erlebnissen werden lassen. Die große Popularität drückt sich auch in den unzähligen Medienkontakten aus, die überregionale Aufmerksamkeit schaffen.

All diese Gründe sorgen dafür, dass der FC Carl Zeiss Jena für Sponsoren ein überaus attraktiver Werbeträger ist. Haben auch Sie Interesse, eine Partnerschaft mit dem Verein einzugehen? Dann nehmen Sie bitte Kontakt mit der Marketingabteilung des FC Carl Zeiss Jena auf – wir freuen uns auf Sie!

FC Carl Zeiss Jena Fußball Spielbetriebs GmbH  
Marketingabteilung  
Oberaue 3  
07745 Jena  
Telefon: (0 36 41) 76 51 13  
E-Mail: [marketing@fc-carlzeiss-jena.de](mailto:marketing@fc-carlzeiss-jena.de)



## BUSINESSPARTNER

 <p><b>jena wohnen</b> Mehr als vier Wände!</p>			 <p><b>LEG</b> THÜRINGEN Unternehmer- und Fachkräfteservice (UFS)</p>
 <p><b>BILFINGER BERGER</b></p>		 <p><b>LOXYMED</b><sup>®</sup> HIGH-END MEDICAL CARE</p>	
 <p><b>VICTORIA</b> Generalagentur Michael Wurzler</p>		 <p><b>...TELEGANT...</b> KOMMUNIKATION...SICHERHEIT...NETZWERK www.telegant.de Tel.: 0700 TELEGANT</p>	
 <p><b>Volksbank Saaletal eG</b></p>	 <p><b>Empfindliches sicher verpacken</b></p>		
 <p><b>REICHSTEIN &amp; OPITZ</b> www.reichstein-opitz.de</p>	 <p><b>Schumann Reisen</b></p>		
 <p><b>JENATEC</b> Industriemontagen GmbH</p>	 <p><b>BEO</b> Management für die Metallgewerbebranche</p>		
 <p><b>rameder.kupplung.de</b></p>		 <p><b>MEDIFIT</b> Ambulantes Zentrum für Rehabilitation und Physikalische Therapie</p>	
 <p><b>analytikjena</b></p>			
 <p><b>ERU Security</b></p>	 <p><b>STREICHER</b></p>	 <p><b>FörsterBau</b> die Schlüssel zur Qualität. Telefon 0 36 41 22 05 91   www.foeersterbau.de</p>	 <p><b>ABZ</b> Nutzfahrzeuge GmbH <b>IVECO</b> www.abz-jena.de</p>

Antenne Thüringen GmbH & Co.KG  
Anwälte Balan, Stockmann & Partner  
ASI GmbH  
Augustin Dentaltechnik Jena  
Autocentrum Weißenborn GmbH  
Autohaus Fischer GmbH  
Auto Scholz AVS GmbH & Co. KG  
Baubetreuung und Projektentwicklung Volker Marx  
Baustoffhandel Remde GmbH  
Bedachung Horst Gerlach GmbH  
Betting AG  
BHW Immobilien GmbH  
Burkhardt Oil  
Butler Hands & Servicekräfte  
Bäckerei Scherer, Zeulenroda  
Büchner Möbel GmbH  
Call Sokrates GmbH  
Catering Service Jacob  
Commerzbank Filiale Jena  
Druckhaus Gera  
Edeka C-C Großhandel  
Elektronstallation Michael Jacob  
etix.com Deutschland GmbH  
Fahrschule Ukena  
F-Haus GmbH & Co.-Projekt KG  
falken PERSONALDIENSTLEISTUNGEN AG  
Fair Hotel  
Fleischerei Wohlgezogen  
FOOD GmbH Jena Analytik-Consulting  
Freizeitbad GalaxSea  
Gemeinschaftspraxis Dr. med. A. Winkler  
Globus Handelshof GmbH & Co. KG  
Goethe Galerie - Werbegemeinschaft  
Gärtnerei Delaporte  
Haag, Günter – Transporte & Montagen e.K.  
Hagebauzentrum Weimar  
Herzog & Drescher GbR  
HEMA Formen- und Kunststoffverarbeitung GmbH  
HI Bauprojekt GmbH  
Holl Flachdachbau GmbH & Co. KG Isolierungen  
Hundertmark Immobilien  
Härtereie Reese GmbH & Co. KG  
i.B.b. Beratung+Plannung GmbH Jena  
ibnw GmbH  
Jekom GmbH  
Jenoptik AG  
Jentax Steuerkanzlei Lutz Scherf  
JOS Jenaer Objektmanagement und Service mbH  
Kahla/Thüringen Porzellan GmbH  
Kastl Zelte  
Kontinent Spedition GmbH  
KBS Fußbodenbau Zöllnitz  
Leipziger Handelsgesellschaft  
Machts Treppenbau & Bauelemente GmbH & Co. KG  
Malerfachbetrieb Matthias Walther, Wernburg  
Maxit Baustoffwerke GmbH  
Merkur Bank KgaA  
MEWA Textil-Service AG & Co. Jena OHG  
NAWA Heilmittel GmbH  
Naturstein Jacobi  
nw Objektausstattung GmbH  
Oberland Metallbau und Bauschlosserei GmbH  
Peter Hein GmbH alternative Haustechnik  
Philips Consumer Electronics  
Postbank Finanzberatung AG  
Puhlfuß Spezialitäten-Delikatessen-Partyservice  
PVP Triptis GmbH  
R+V Generalvertretung E. Gaßmann & H. Knöfel GbR  
Rautal Wohnbau Verwaltungs & Beteiligungs GmbH  
Rechtsanwälte Hilliger & Müller  
Rechtsanwälte Lampe & Rödiger  
Reha aktiv 2000 GmbH  
Rotkäppchen-Mumm Sektkellereien GmbH  
SBK Siemens Betriebskrankenkasse  
SCALA Das Turm-Restaurant  
Sammelweis Apotheke Jena  
Siemens AG  
S & L Szymanski GmbH  
Stelzer & Kraft Ingenieure GbR  
TA Triumph-Adler GmbH  
Tele Columbus Sachsen-Thüringen GmbH & Co. KG  
Thüringer Heidequell Pößneck  
T→O→Q Dienstleistungs-GmbH  
Truition  
TTM Tapeten Teppichbodenmarkt Handels GmbH  
UWS Steuerberatungsgesellschaft mbH  
V.O.M. Zeitarbeit  
WBB Aktiengesellschaft  
WDVS-REKO\_BAU GmbH  
WEREX GmbH  
WG Carl Zeiss e.G.  
Wäscherei Böhm GmbH Apolda  
Varys Gesellschaft für Software & Abrechnung  
Zahnarztpraxis Dr. Rüdiger Mayer

# DIE AKTUELLEN FCC-FANARTIKEL



**So kann der Winter kommen!**



Alle Fanartikel des FC Carl Zeiss Jena erhältlich in den offiziellen FCC-Fanshops:  
Goethe Galerie, Burgaupark, unter der Haupttribüne im Stadion und im Onlineshop [www.fcc-fanshop.de](http://www.fcc-fanshop.de)

# Kleine Einweihungsparty

*Fünfköpfige Delegation des FC Carl Zeiss überbrachte Geschenke*



Aus Anlass der umfangreichen Renovierung des Fanprojekt-Gebäudes im Ernst-Abbe-Sportfeld fand am 27. November ein kleiner Empfang für die vielen fleißigen Helfer statt. Gäste waren unter anderem Präsident Hartmut Beyer vom FC Carl Zeiss Jena, der Geschäftsführer Michael Born, der Mannschaftsleiter Uwe Dern, der Co-Trainer Mark Zimmermann und Spieler Melvin Holwijn. Sie überreichten als Einweihungsgeschenke ein Dart-Spiel sowie eine Collage vom legendären „Aufstiegsspiel“ in Neuruppin.

## Stadtwerke verlängern Vertrag

Der Vertrag über Social-Sponsoring zwischen den Stadtwerken Jena-Pößneck GmbH und dem Fanprojekt wurde bis Ende 2010 verlängert. Das Fanprojekt freut sich über ein weiteres Jahr guter Zusammenarbeit sowie zuverlässiger finanzieller Unterstützung und wird im Gegenzug wieder die traditionelle und beliebte Stadtwerke-Street-Soccer-Tour durchführen. Außerdem statteten die Stadtwerke das Fanprojekt nicht nur mit entsprechender Sportbekleidung für die Mitarbeiter, sondern auch mit einem kompletten Satz Spielkleidung aus.

## Fachlich auf Ballhöhe

In den vergangenen Wochen gab es wieder zahlreiche fachspezifische Veranstaltungen mit Beteiligung des Jenaer Fanprojektes. Am 24. November fand in Hannover die 7. Schnittstellenkonferenz Sportpädagogik – Jugendhilfe zum Thema „Homophobie im Sport“ statt. Das Fanprojekt war mit Matthias Stein und Christian Helbich sowie mit den Praktikanten Sophia Gerschel und Matthias Große vertreten. Am 1. Dezember tagte in Leipzig der Regionalver-

bund Ost der Bundesarbeitsgemeinschaft der Fanprojekte. Hier nahmen Lutz Hofmann, Christian Helbich und Praktikant Matthias Große teil. Am 3. Dezember wurde an der Potsdamer Fachhochschule ein interner Erfahrungsaustausch zum Verhältnis zwischen den Fanprojekten und der Polizei durchgeführt, dem Projektleiter Matthias Stein beiwohnte. Am 10. Dezember waren Matthias Stein und Christian Helbich Teilnehmer beim alljährlichen Fanprojekte-Zuwendungsgeber-Gespräch mit DFL, DFB und Koordinationsstelle Fanprojekte in Frankfurt/Main. Es stand unter dem wichtigen Thema „Spannungsfeld Sicherheit/Fanprojekte/Fans“. Fanprojektleiter Matthias Stein hielt dabei eines der Impulsreferate.

## Hallenturniere

In der Winterpause treten die Fans des FC Carl Zeiss Jena auf dem Hallenparkett selber gegen das runde Leder. Am 21. Dezember findet von 17 bis 21 Uhr in der Halle im Sportforum das zwölfte Köstritzer-Weihnachtsturnier statt. Das Startgeld beträgt 20 Euro pro Mannschaft, das Starterfeld ist begrenzt. Kurzentschlossene Teams melden sich bitte umgehend bei Fanprojektmitarbeiter Lutz Hofmann unter der Telefonnummer (03641) 478590. Das elfte Köstritzer-Weihnachtsturnier des Fanprojektes in der bewährten Zusammenarbeit mit dem Fanclub „Glück-Auf Lehesten“ geht am 16. Januar 2010 in der Sporthalle Wurzbach über die Bühne. Das Startgeld beträgt hier 50 Euro pro Team.

## Köstritzer bleibt Partner

Auch der langjährige Fanprojekt-Sponsor Köstritzer Schwarzbierbrauerei hat seine Option auf Ver-

## Kontakt



### Anschrift

Oberaue 4, 07749 Jena

### Kontakt

Tel: (0 3641) 47 85 88, -89, -90

E-Mail: [FPJena@aol.com](mailto:FPJena@aol.com)

### Internet

[www.fcc-supporters/content/fanprojekt.html](http://www.fcc-supporters/content/fanprojekt.html)

### Ansprechpartner

Matthias Stein, Lutz Hofmann

tragsverlängerung wahrgenommen und unterstützt ein weiteres Jahr die Arbeit des Fanprojektes. U.a. präsentiert die Brauerei die verschiedenen Fanturniere. Das Fanprojekt freut sich über die zuverlässige Unterstützung und die weitere Zusammenarbeit.

## Dank zum Jahresende

Zum Jahresende 2009 bedanken sich Vorstand und Mitarbeiter des Fanprojektes bei den Fans für das entgegengebrachte Vertrauen und die gute Zusammenarbeit. Auch im kommenden Jahr wird das FP in gewohnter Form für die Fans da sein! Außerdem geht ein Dank an die Mitglieder und die ehrenamtlichen Mitarbeiter für ihr zuverlässiges Engagement. Der Stadt Jena, dem Freistaat Thüringen, dem Deutschen Fußball-Bund und dem FC Carl Zeiss Jena gilt ein Dankeschön für die Kooperation und Unterstützung. Ganz besonders dankt das FP den Sponsoren Stadtwerke Jena-Pößneck GmbH und Köstritzer Schwarzbierbrauerei sowie dem Werbepartner Autohaus Fischer GmbH für die großzügige finanzielle Unterstützung. Das FP wünscht allen Fans, Sponsoren und Partnern ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest sowie alles Gute für 2010.



# DIE AKTUELLEN FCC-FANARTIKEL



**59,90 €**



**Damen**

**Herren**

**FOSSIL-Uhren je 89,95 €**



**6,00 €**

**5,00 €**



## Das Beste für den Gabentisch!



**7,00 €**



**Weihnachtstassen je 6,00 €**



**Christbaumkugeln  
12,00 €**



Alle Fanartikel des FC Carl Zeiss Jena erhältlich in den offiziellen FCC-Fanshops:  
Goethe Galerie, Burgaupark, unter der Haupttribüne im Stadion und im Onlineshop [www.fcc-fanshop.de](http://www.fcc-fanshop.de)



# Früh buchen, Geld sparen



Für das Spiel beim FC Bayern II sind bereits Anmeldungen möglich

Für das kommende Auswärtsspiel beim FC Bayern II am Sonntag, den 31. Januar 2010 lohnt sich das frühe Buchen ganz besonders, denn wer bis zum Jahresende einen Platz im SC-Bus bestellt und bezahlt, lohnt nur 20 Euro für die Fahrt in die bayerische Landeshauptstadt München. Der Bus rollt am Spieltag um 7.30 Uhr ab dem Osttor des Ernst-Abbe-Sportfeldes. Anmelden kann man sich heute am SC-Stand, der dank der Firma e-wolf nun endlich auch mit einer Beleuchtungsanlage ausgestattet wurde, oder später unter [busanmeldung@fcc-supporters.de](mailto:busanmeldung@fcc-supporters.de) bzw. täglich zwischen 18 und 20 Uhr unter der Telefonnummer (0160) 3894828. Fahrten zum Thüringenderby am 13. Februar können auch schon gebucht werden. Für beide Spiele hält der SC wie üblich Eintrittskarten bereit.

## SC spielt den Weihnachtsmann

Strahlende Gesichter gab es bei den Spielern des SC-Patenteams, als der SC-Vorstand auf der Weihnachtsfeier den Knecht Ruprecht gab. Jedem Spieler der D2-Junioren des FC Carl Zeiss wurde ein persönliches Geschenk überreicht. Zudem erfolgte eine Spende in die Mannschaftskasse. Ein Dank gilt der Bürgerinitiative „Unser Stadion“, die sich



Eine schöne Bescherung erlebte kürzlich das SC-Patenteam.

Foto: SC

an den Präsenten beteiligte. Der SC wünscht von dieser Stelle aus sowohl den „Patenkindern“ als auch sämtlichen SC-Mitgliedern und Fans mit blau-gelb-weißem Herzen frohe Weihnachten.

## Treffen mit Michael Born

Zwei Monate ist er nun im Amt, und seit kurzem weiß der neue Geschäftsführer des FC Carl Zeiss auch über den SC Bescheid. In angenehmer Atmosphäre lernten sich Michael Born und die AG-Leiter sowie die Vorständler des Supporters Club kennen. Bei diesem Treffen wurden zugleich die Ziele und Aufgaben der Fanabteilung im FC Carl Zeiss erläutert.

## Adventskalender

Nach dem großen Zuspruch im Vorjahr öffnet sich im Fan-Board auch in der Vorweihnachtszeit 2009 täglich ein Türchen, hinter dem sich literarische und lyrische Gehversuche poesieaffiner Zeiss-Fans verbergen. Die kleinen Kunstwerke sind unter [www.fcc-supporters.de](http://www.fcc-supporters.de) zu entdecken.

## Feier der Fans in Gera

Die Geraer Fans des FC Carl Zeiss laden heute ab 18 Uhr im „Zentral-Eck“ Gera (Meuselwitzer Straße) zu einer Weihnachtsfeier ein. Mit dabei sind auch Spieler und Offizielle des Fußballclubs – sowie ein Spanferkel!

SC

**Forumsspruch der Woche**

„Wir wollen im Paradies glücklich sein, und wollen nicht mehr darben; Verschlemmen soll nicht der faule Bauch, was fleißige Hände erwarben...“

User ray  
(auf den Spuren Heines im FCC-Adventskalender, Türchen vier)

**FCC Fan-Board**  
mehr auf [fcc-supporters.de](http://fcc-supporters.de)

## Mitarbeit



Die Mitgliedschaft im Supporters Club ist kostenlos, Bedingung ist die Mitgliedschaft im FC Carl Zeiss Jena. Anmeldungen sind auf der Website [www.fcc-supporters.de](http://www.fcc-supporters.de) oder auch am Informationsstand des Supporters Club vor jedem Heimspiel am Gebäude des Fan-Projekts möglich. Ausdrücklich erwünscht ist eine aktive Mitarbeit in den verschiedenen Arbeitsgruppen des Supporters Club wie Marketing/Merchandising, Öffentlichkeitsarbeit, Abteilungsarbeit, Supporters Busse, Nachwuchs oder Fanblock.



## REISEFIEBER

# FC Bayern München II

22. Spieltag / Sonntag, 31. Januar, 14 Uhr / Stadion an der Grünwalder Straße

### Stadion

Das Stadion an der Grünwalder Straße war früher die Heimstätte des TSV 1860 und des FC Bayern. Auf Grund des baulichen Verfalls der Arena wurden einige Bereiche gesperrt, so dass nur noch 10.240 Besucher zugelassen sind.

### Gästeblock

Er befindet sich in der Westkurve. Fahnen und Doppelhalter (maximal 15 Stück) sind bis 1,50 m Stablänge erlaubt. Zaunfahnen dürfen nur von innen am Zaun angebracht werden, das Behängen der Wellenbrecher ist verboten. Gestattet sind zwei Trommeln, jedoch keine Megaphone. Große Schwenkfahnen müssen aus feuerfestem Material bestehen und dürfen nur unter Angabe der Personalien mitgeführt werden. Wie immer ist im Frei-

staat Bayern zu beachten, dass Regelverstöße rigoros geahndet werden und die Einschreitschwelle der Staatsmacht sehr niedrig liegen kann, auch wenn die Fans des FC Carl Zeiss zuletzt in Giesing und Unterhaching eher gute Erfahrungen machen konnten.

### Heimfans

Auf der Gegengerade supportet ein illustres Völkchen die Bayern-Talente. Probleme sind kaum zu erwarten, da sich einige der Allesfahrer beider Vereine sehr gut verstehen. Auch auf Ultra-Ebene existieren zahlreiche Kontakte.

### Anfahrt

Über die A 4 und A 9 bis Kreuz München-Nord. Weiter auf der A 99 in Richtung Salzburg bis Kreuz München-Brunnthal und dort auf die A 995 Richtung Inns-

bruck/Stuttgart. Ab Giesing auf die Tegernseer Landstraße fahren und dann links in die Grünwalder Straße einbiegen. Parkplätze sind extrem knapp, die Suche kann sehr nervig werden und beim wilden Parken mit Knöllchen enden. Wenn man jedoch die Grünwalder Straße ein Stück weiter fährt, sollte man am Vereinsgelände der „60er“ fündig werden.

### Fanbusse

Informationen zu den Supporters Bussen stehen auf Seite 41 in dieser „Anpiff“-Ausgabe.

### Zugfahrer

Gästefans fahren ab Stadtzentrum mit der U-Bahn-Linie 1 in Richtung Mangfallplatz bis Haltestelle Candidplatz. Von dort gelangt man unmittelbar zum Gästeeingang.

ms



Mit einem grandiosen 6:0 gegen Bayern II verwöhnte der FC Carl Zeiss am 3. Spieltag seine Fans. Foto: Poser

## Förderer



### Der FC Carl Zeiss Jena dankt folgenden Partnern:

- Apothek e „Am Steinborn“
- Bäckerei Höfer
- Die Taverne
- Kommunal Service Jena
- Machts Treppenbau
- Malereifachbetrieb Vogt
- PHÖNIX Werkzeugbau GmbH
- Planungsbüro Bathke
- Radestock Bau
- Rosenblatt Arbeitsbühnen-Vermieterservice
- Steuerberater Andreas Krämer
- Tower PR
- Vermessungsbüro Peter Wilke, Sondershausen
- Werbeagentur Gutjahr-Richter
- Werbemittel Ruppner
- Wuttke-Schmitt Raumausstattung GbR

Wollen Sie Förderer werden? Dann nehmen Sie bitte Kontakt mit Lars Völlger bzw. Andreas Trautmann auf: Tel.: (03641) 765113; [lvoellger@fc-carlzeiss-jena.de](mailto:lvoellger@fc-carlzeiss-jena.de) oder [marketing@fc-carlzeiss-jena.de](mailto:marketing@fc-carlzeiss-jena.de)





# Gemeinsam Siege feiern



Gibt Momenten Seele



[ FCC Wiki ]

[wiki.fcc-supporters.org](https://wiki.fcc-supporters.org)

# Wir für Sport ...

... mit  
all unserer  
Energie.

